

# Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turín - Oratorio de S. Francisco de Sales

SUMARIO: D. Bosco Venerable . . . . .	225	Gracias de María Auxiliadora . . . . .	242
El Salesiano como Educador: VIII . . . . .	226	Por el mundo salesiano: España: <i>Los hijos de Don</i>	
Bibliografía . . . . .	229	<i>Bosco en Madrid, Mataró, Salamanca, Sarriá: Ho-</i>	
El Congreso de Faenza: Segundo día . . . . .	230	<i>menaje al Sdo. Corazón, La Fiesta de S. Juan,</i>	
De nuestras Misiones: Matto Grosso (Brasil): La		Sevilla, Ciudadela (Menorca), Vitoria: <i>La Obra</i>	
Tribu de los Bororos (Estudio del P. A. Malán)	233	<i>salesiana</i> - Italia: Albenga: <i>Un concurso gimnás-</i>	
El culto de María Auxiliadora: España: Sarriá,		<i>tico</i> - América: Montevideo, <i>Ecos de la Fiesta</i>	
Ciudadela (Menorca), Cantalapedra, Espino de		<i>de S. José, Caracas: Fiesta y paseo de los niños</i>	
los Dolores, Granada, Huesca, Salamanca, Sevilla,		<i>asiduos al catecismo, Viedma (Patagones): Ecos</i>	
Tarancon - América: Colombia: Bogotá, Carta-		<i>de la Fiesta de los Circulos</i> . . . . .	145
gena; Guatemala, La Plata, Salvatierra . . . . .	235	Necrología: Don Nicolás Pagliere . . . . .	252

## D. BOSCO VENERABLE

**E**L 24 de Julio se nos comunicó telegráficamente la ansiada noticia de la introducción de la Causa de Beatificación y Canonización del **Venerable** Siervo de Dios, el Presbítero JUAN BOSCO, Fundador de la Pía Sociedad Salesiana, de las Hijas de María Auxiliadora y de los Cooperadores Salesianos.

Dios quiere, pues, glorificar a su Siervo bueno y fiel aquí en la tierra, como, esperamos, lo ha hecho en el cielo.

La Santa Sede, inspirada por el Espíritu Santo, ha declarado **Venerable** a nuestro Fundador y Padre amadísimo. Nosotros, como buenos hijos, gozamos de la gloria del Padre, bendigamos a Dios y a María Auxiliadora y aceleremos con nuestras oraciones la Canonización y glorificación completa del inolvidable Padre.

(Al próximo número noticias más completas).

# El Salesiano como Educador.

## VIII.

**C**ORRÍA el año de 1844. D. Bosco era ya popular en Turín (1). Ya el Oratorio festivo era numeroso. Durante la semana, D. Bosco recorría las fábricas y talleres, donde sus hijos trabajaban, para visitarlos y aliviarlos, conocer y remediar sus necesidades. El éxito alcanzado con las clases de Religión, las dificultades vencidas, el conocimiento íntimo de los niños, el impulso generoso del amor, y la confianza jamás venida á menos, en la Providencia Divina, le estimulaban á nuevas obras. Oigamos al ameno escritor Don Juan B. Lemoyne:

« Por este tiempo, es decir, á fines de 1849, D. Bosco empezó y después perfeccionó las clases vespertinas, nocturnas y festivas, que pronto fueron imitadas y activadas en otros puntos de nuestra patria y están hoy tan abundantemente promovidas y extendidas por toda Italia. Era una obra de caridad, muy conveniente para hacer ver á la gente que el sacerdote es siempre el primero en procurar el bien del pueblo. Así, pues, muchos jóvenes en los días festivos después de las sagradas funciones, y los demás días por la tarde, después del trabajo, venían á la casa de D. Bosco y del Teólogo Borel, su digno amigo, los cuales convertían en escuela sus piezas, y llenos de ardor y buena voluntad, les enseñaban lectura, escritura y aritmética y les daban algunas reglas de higiene. En esta enseñanza se esforzaban mucho, no sólo para hacerlos más hábiles en el aprendizaje de su oficio, sino también para poderles impartir más fácilmente la instrucción religiosa, mediante la lectura y el estudio del catecismo. Habían constatado que un buen número de los que

no sabían leer, hallaban gran dificultad para aprenderlo y retenerlo, con la sola lección oral.

« Para muchos jóvenes fué éste un grande beneficio, puesto que sin tal providencia, debiendo ellos trabajar todo el día para ganar el pan y no pudiendo por lo tanto frecuentar las escuelas públicas, hubieran permanecido analfabetas é ignorantes, en los más elementales conocimientos, con grave perjuicio suyo material y moral.

« Atención especialísima le merecían los jóvenes que salían de las cárceles. Fué entonces cuando palpó con la mano que estos desgraciados, si encuentran una persona benévola que se cuide de ellos, procure colocarlos con un patrono verdaderamente cristiano, y los atiende visitándolos entre semana, fácilmente emprenden una vida honrada, olvidan el pasado, se hacen observantes de la Religión y ciudadanos honestos. »

Como se ve, D. Bosco actuó desde hace más de medio siglo las dos grandes obras, por que tanto se preocupan hoy todos los sociólogos católicos y no católicos: la instrucción del obrero y la corrección de los adolescentes delincuentes. Conque el clero no parece tan enemigo de las luces y tan incurioso del obrero como nos le quieren pintar.

\* \* \*

No carecerá de interés saber el método usado por D. Bosco y su digno compañero, el amigo siempre fiel en las más terribles pruebas y abandonos, el cooperador diligente, que será siempre bendecido por todo salesiano, el Teól. Borel. Todo se reducía á presentar la enseñanza de un modo claro, sencillo y acomodado á la capacidad del alumno.

Basta que digamos algo sobre sus célebres clases de aritmética.

(1) Léase aquí y en el resto del Boletín, el Venerable D. Bosco.

Juan Jacobo Rousseau que desbarró tanto en filosofía, escribía páginas hermosas cuando se dejaba llevar del buen sentido, y en materias pedagógicas dijo muchas verdades y muy bien dichas, lo cual explica la simpatía de que goza entre no pocos educadores. Hablando de la aritmética dejó escrito esta sentencia: «El maestro de un niño debería ser otro niño:» sentencia verdaderamente admirable y aplicable no solamente á la aritmética, sino á toda ciencia, á toda clase. El maestro de un niño debiera ser otro niño, pero niño con juicio, para saber abajarse, sin ridiculez, hasta el nivel de los niños, hablar su lenguaje, amoldarse á su comprensión, no exigir de ellos más que lo que pueden dar; todo esto es necesario para no aburrirlos, para interesarlos, amenizarles y hacerles deseables esas horas que un rigor mal entendido y un método errado suelen convertir en horas de aborrecible tormento. Las mentes virginales de los niños están llenas de castas ilusiones, sus corazoncitos laten sobre flores delicadas: guárdese el maestro de ajar las flores y matar las ilusiones.

D. Bosco, por instinto, confirmado por la observación é instrucción, en la enseñanza de la aritmética, como en todo lo demás, practicó esta doctrina. Véanse algunos rasgos.

El Gobierno piemontés había fijado el año de 1850 para abolir la multitud de medidas y pesos que existían en sus estados y reemplazarlas por las del sistema métrico decimal francés. D. Bosco ya desde 1845 había empezado á introducir su conocimiento entre sus alumnos, y como todos los libros que sobre esta materia se habían escrito, le parecían demasiado superiores á la capacidad de los artesanos, publicó un trabajo suyo con este título: «El sistema métrico decimal, reducido á sencillez, precedido de las cuatro primeras operaciones de la aritmética, para uso de

los artesanos y campesinos, por el Pbro. Juan Bosco.» El trabajo dió en breve la vuelta por el reino y se agotaron tres copiosas ediciones, mereciendo los elogios del Gobierno — no muy clerical, por cierto — y de todos los entendidos.

Esto no bastaba á su ingenio, rico en expedientes é inventor escogido de recursos para llamar la atención y grabar profundamente las instrucciones. Siempre se quejaba de que jóvenes estudiantes, después de seis ó más años de estudios, salían con la cabeza llena de tropos y figuras retóricas, mientras no sabían escribir una carta; capaces de extraer raíces cuadradas y cúbicas con aproximación y buscar la generatriz de una fracción, y otras sutilezas por el estilo, mientras no lo eran de averiguar cuánto costaban 7 huevos de á 12 sueldos la docena. Inventó, pues, un recurso bien singular: llevar el sistema métrico al escenario. Oigamos de nuevo al P. Lemoine, testigo abonado:

«Se acercaba Enero de 1850, en el cual debía entrar en vigor el sistema métrico decimal y abolirse todos los otros pesos y medidas, que eran tantos, y más, que las provincias del reino. El Ministro de Agricultura y Comercio pasó una Circular á los Obispos, suplicándoles exhortaran á los párrocos y sacerdotes á prestar su valioso concurso, instruyendo convenientemente las poblaciones, arrancando arraigadas preocupaciones etc. á fin de que el nuevo sistema no se prestara á fraudes y engaños. Es inútil decir cómo adhirieron á tan justo deseo los Pastores de los pueblos y hasta recomendaron á sus sacerdotes que hicieran clase ellos mismos. D. Bosco desde el año anterior se había rodeado de maestros hábiles y diligentes formados por él mismo, que secundaran sus propósitos. Entre ellos recordamos con placer al industrial D. José Brosio, que al caer el día cerraba su almacén, y venía sin falta

alguna á dar sus lecciones en el Oratorio... Escribió, pues, una comedia en tres actos, titulada *El sistema métrico decimal*. El palco representaba un mercado, donde figuraban pesos y medidas, vendedores y compradores. Ignorando éstos la nueva ley ó fingiendo desconocerla, pedían los objetos según las antiguas medidas. El vendedor, ya instruido, advertía que estaban abolidas y sustituidas por otras, á lo que el comprador protestaba, llamándose á engaño. A veces se enredaban lo contratantes empeñado el uno en persuadir y el otro en no querer admitir razones, hasta que con calma y paciencia lograba el primero hacer entrar en la cabeza del otro la conveniencia del nuevo sistema, su diferencia del antiguo y por consiguiente la racional diversidad de precio. Otras veces era un obrero que encontrando á su antiguo maestros le pedía una explicación sobre el asunto etc. Así aprendían la relación entre la onza y el gramo, entre la libra y el kilo, la brenta y el hectólitro etc.; todo esto con tal arte y trama de episodios y escenas, con disputas tan oportunas y graciosas, con chistes y sales y recursos tan agudos en los cambios de escenas, que hacía de materia tan árida una agradabilísima diversión. Hoy mismo algunos recuerdan la escena de la brenta (1). Sucedió que el niño Jacinto Arnaud, que hacía el papel de representante de las antiguas medidas, salió al palco con su brenta á las espaldas. Depuesto su barril y apoyándose en él, debía decir á su interlocutor: «¿Cuál es la grandeza del litro?» Pero no acordándose de la pregunta ni guardando la debida posición, el apuntador le sugería, recordándole al mismo tiempo la posición que debía tener, diciéndole: «Apóyate á la brenta.» Arnaud, algo confundido, no atendió más al sentido de su

discurso y grita: «¡Oh! ¿cuál es la grandeza del litro? ¿apóyate á la brenta?» Esta salida provocó una grande hilaridad en los espectadores y los actores debían hacerse esfuerzos hercúleos para mantener la seriedad. Pero el episodio grabó indeleblemente el concepto del litro.

Entre los espectadores figuraba el célebre abate Fernando Aporti, llamado de Cremona por Carlos Alberto á dirigir las Escuelas Normales del reino, y más famoso por su exaltación política y patriótica que por su afecto á la Iglesia, el cual, todo maravillado exclamó: «No se podía imaginar medio más eficaz para popularizar el sistema métrico: aquí se lo aprende riendo.»

«Y no fué ésta la única vez que el sistema métrico subió á las tablas. Ocho diálogos escribió Don Bosco sobre el asunto, además de la citada comedia.»

\* \* \*

En cuanto á la gramática, se preocupaba más de que aprendieran á hablar correctamente y escubrir con ortografía y propiedad, especialmente cartas, que de pluscuamperfectos y proposiciones subordinadas. Esto tratándose de niños artesanos.

Por eso, en las clases salesianas se dan muchos ejercicios, (composiciones, ó deberes, como otros dicen), escritos, y sobre todo cartas y descripciones, que es lo que más ocurre en la vida. Sobre todo á las primeras se da grandísima importancia: procura el maestro hacer desarrollar los temas que más ocurren, como ofrecimiento ó demanda de trabajo, de empleo, petición de favores, recomendaciones, felicitaciones, súplicas, anuncios etc. El maestro recoge estos escritos, los corrige convenientemente y luego los entrega, haciéndolos leer en la clase. Así aprovechan todos en ortografía, sintaxis y redacción. Claro es que esto demanda sacrificio y paciencia; pero hemos dicho

(1) Medida de la capacidad de 50 litros.

que el Salesiano ama á sus alumnos y que el amor y el sentimiento del deber le aligeran estos sacrificios. En cuanto á lecturas, las escoge prácticas y morales, procura que todos comprendan y penetren el sentido y se apoderen del contenido y sientan la belleza. El hombre es cerebro y es corazón: el maestro no debe olvidarlo nunca. En los mis-

que se ejercitaba la inteligencia y el corazón más que la memoria, que no descuidaba por cierto.

## BIBLIOGRAFIA.

De la Librería de HERDER, *Friburgo de Brisgovia*, hemos recibidos el 2º tomo Julio-Diciembre, del *Marial*, escrito en Latin por el Emmo. Card. J.



Valencia (Venezuela) — Alumnos del Colegio Salesiano.

mos ejercicios de escritura, da sentencias morales, reglas higiénicas, conocimientos de historia, de geografía, de historia natural, preceptos de economía doméstica etc.

Respecto á la higiene les predicaba el aseo, la sobriedad y el ejercicio: les procuraba alimentos sanos y aire de recintos abiertos como los patios y prados.

Todo esto no lo hacía olvidar del fin principal. Por esto, como escribió textos de Aritmética, los escribió de Historia Sagrada, Civil y Eclesiástica y dió al Catecismo una orientación racional, en

C. VIVES Y TUTO, capuchino, y arreglado en Castellano por el P. RUPERTO MARÍA MANRESA, de la misma orden, con dos bellos grabados. Precio de la obra completa: encuadernada en dos tomos: En tela, cortes jaspeados Fr. 17,50; en cuero de Moscovia, cortes dorados Fr. 24.

De GILI, *Barcelona* (España), *Cortes 581*. — *Espejo del alma Religiosa ó Guía Espiritual* del V. LUDOVICO BLOSIO, O. S. B. — Nueva edición preparada por el R. P. D. HERMENEGILDO NEBREA de la misma Orden. No es, como pudiera parecer por el título, únicamente adaptado á los religiosos, sino á toda persona que desee de veras trabajar en su salvación. Un elegante tomito, tela inglesa, rótulo en oro, cortes rojos, 1 pta;

*Amad á Jesús*. — Treinta Meditaciones sobre el amor de Jesucristo, por el Abate CASTEIG, traducido del francés por el M. I. Sr. D. MATÍAS VIELVA, Canónigo de la Catedral de Valencia. En las mismas cualidades y precio del anterior.

# EL CONGRESO DE FAENZA

## SEGUNDO DIA.

### 1ª Reunión particular.

En la discusión sobre los Oratorios festivos es ponente el sacerdote salesiano D. E. Trione. Háblase de las funciones religiosas, frecuencia de Sacramentos, instrucciones, retiros, compañías, círculos religiosos.

Muchos intervienen en la discusión cuando se trata de los premios, disciplina, diversiones. Alguien propone que para alejar los niños de las tabernas y cafés, se provean los Oratorios de géneros alimenticios. Pero Mons. Cazzani sostiene que los Oratorios no deben monopolizar las manifestaciones de la vida, sino enseñar á los niños á manejarse en la vida del mundo y usar en todas las cosas la justa medida y el sentido práctico.

Respecto á juegos, Pericoli, recordando el éxito alcanzado en Florencia, hace aprobar la recomendación de promover los juegos educativos y esportivos, como el foot-ball, tolerando otros juegos, especialmente los interesados, sólo cuando la edad de los jóvenes y las circunstancias, no consientan proceder de diverso modo. Toman viva parte á la discusión el P. Amadini, filipino, el P. Strinckland, el abogado Dr. Benucci, etc., etc. Trátase también de los conciertos y compañías dramáticas y al paso que se aprueban unas y otras, se hacen votos porque las producciones escogidas, vayan aumentando la cultura tan escasa que se recibe en las Escuelas elementales, porque se eviten los dramas llenos de armas y estragos.

Poesio, Presidente del Circulo del Sdo. Corazón en Roma, cuando se viene á discutir si las bandas y compañías dramáticas deban ser exclusivas para el Oratorio, ó mostrarse fuera y tomar parte á concursos, sostiene que por el bien del Oratorio mismo y por la influencia que pueden ejercer, es necesario que se hagan conocer, porque el absentismo es siempre un gran mal.

La Asamblea aprueba un orden del día por el cual se propone que las bandas y compañías dramáticas no tomen parte jamás á las manifestaciones de carácter exclusivamente político. En cuanto á las manifestaciones populares, queda al arbitrio y prudencia del director en cada caso.

### 2ª Reunión particular.

Propusiéronse tres cuestiones:

1º Donde no existen Círculos para jóvenes adultos, ¿es conveniente dar vida á un Círculo en el seno del Oratorio, para adestrarlos en la acción pública?

Mons. Piovela, con muchas y muy buenas razones responde afirmativamente, porque sólo así el Oratorio hará eficaz y completa su obra. En los Círculos de los Oratorios no debe hacerse una propaganda militante, pero sí una preparación social, es decir, deben proponerse y estudiarse las cuestiones principales que agitan la sociedad contemporánea y las varias soluciones, propuestas desde su punto justo, es decir, desde el punto de vista cristiano. Sólo así los jóvenes, llegando á hombres, obrarán como católicos conscientes.

2º El Círculo que se funda en el Oratorio festivo ¿debe ser pupilo ó hijo mayor de edad en el seno del Oratorio?... Se aprueba lo segundo, por razones de prudencia, de vida y desarrollo.

3º A este Círculo ¿se deben admitir jóvenes no inscritos en el Oratorio? Resolución: deben acogerse con los brazos abiertos cuantos quieran inscribirse, sometiéndolos, por supuesto, á un período de probación.

### 2ª Reunión general.

Presiden el Emmo. Card. Svampa, el P. Rúa, el Conde Zucchini y todos los Ilmos. Obispos que tomaron parte al Congreso.

Dase lectura á muchísimas adhesiones de Cardenales, Arzobispos, Obispos, Sociedades, Colegios..... Fueron aclamados los telegramas del Rmo. Sr. Lanzoni, Presidente Ejecutivo del Congreso, quien hubo de ausentarse por haberle enviado Su Santidad, como Delegado Apostólico, á los Seminarios de Toscana, y el del Conde Grosoli de Ferrara.

En seguida el Cav. Grossi-Gondi habla de las *proyecciones luminosas* aplicadas á la enseñanza del *Catecismo*.

«En las plazas y reuniones públicas la impiedad ha plantado sus doradas tiendas: todos los lenocinios, los refinamientos del lujo y del placer, los halagos más delicados del sentido, se han puesto en juego para corromper al pueblo, sujetándolo tras

este carro triunfal, pero que es carro de fuego por- que incendia, entre espiras inflamadas del placer, sujetando hasta el arte y la ciencia, hijas de Dios.

«¿Y nosotros permaneceremos ociosos, apegados á nuestros antiguos medios de propaganda? No, Señores, y sin abandonar lo bueno de las antiguas instituciones, antes, manteniéndonos fieles á las instituciones antiguas de beneficencia, extendiendo con ello nuestras Conferencias de S. Vicente de Paúl, como la caridad de Cristo nos empuja, seguiremos también nosotros el progreso para el bien, y os lo

suada de las verdades por virtud propia, y no de aquel modo figurativo que, mientras exige de ellos un esfuerzo menor, los acostumbraría al abuso de la exposición figurativa... Pero sí podemos proceder tranquilos cuando se trata de cátedras ambulantes, de una verdadera preparación á los Cursos de Religión. Aquí es donde debe ejercitarse nuestro celo y actividad.

«Vemos que por desgracia en algunos barrios la inmoralidad y la anarquía dominan las masas, y la acción de los párrocos y sacerdotes resulta inútil,



Alumnos de los  
Talleres - D. Bosco  
Montevideo  
(Uruguay)



Bebiendo  
mate.



haremos conocer á vosotros, jóvenes amados, felices de poner en vuestras manos armas relucientes y bien templadas, á fin de que las manejeis en medio de las multitudes, con todo aquel entusiasmo que es propio de vuestra edad.

«Así debéis aplicar las proyecciones luminosas á las clases de Religión. ¿Pero cómo pueden acomodarse á las clases de Religión? ¿Cómo pueden servir para demostrar verdades abstractas, para enseñar dogmas?

«Las Clases de Religión en las grandes ciudades, (y de ellas se está ocupando una Comisión especial), deben ser en general eminentemente racionales, porque siendo jóvenes de inteligencia despejada, deben presentárseles también como un noble alimento del entendimiento, y procurar que su razón se per-

porque no son escuchados, porque las iglesias están desiertas. Instituid aquí las clases de Religión y ninguno las frecuentará. Aquí las proyecciones, los cinematógrafos ofrecidos gratuitamente ó casi gratuitamente, serán la mejor misión de las que quedan en nuestras manos. Ahora hé aquí la respuesta:

«Estos espectáculos no se pueden presentar como una verdadera clase de Religión, pero sí llevan á ella fácilmente: así se ha verificado en Francia y, aunque en menor escala, también en Italia. Anunciaremos los grandes fenómenos de la naturaleza para probar la existencia de Dios. Y así lo canta el poeta: «Doquier la vista torne, — Inmenso Dios, te miro, — En tus obras te admiro, — Te reconozco en mí». — Hé aquí apareciendo sobre la tela el caos, luego las nebulosas, la tierra que se va formando y

solidificando, el sistema solar, la creación de las plantas, de los animales.... — Y la palabra viva del orador va de paso en paso iluminando la mente, encendiendo la fantasía, inflamando el corazón.... ¡Qué potente virtud no tiene la naturaleza para proceder en este desarrollo maravilloso!... Y después de la creación, hé aquí otras maravillas: la transformación de las mariposas, la araña tejiendo su tela, los cristales, las conchas y caracoles, los diamantes.... Ved á Pasteur, Cuvier, Volta..... todos los sabios que examinan, escudriñan con el telescopio y el microscopio, para buscar la causa de todo, y vienen á parar en la existencia de un Dios.... lo atestiguan todos los pueblos con sus tradiciones por cuanto primitivas sean: hé aquí los Bonzos, los Brahmines, los arúspices, el árabe orando y finalmente Dios que ha creado el mundo, como lo pinta el grande Rafael.... »

El Secretario D. Pasi, lee el siguiente telegrama del Padre Santo:

*Emmo. Card. Svampa, Presid. Hon. del Congreso - Faenza.*

*Santo Padre, convencido que presencia vuestra Eminencia y del benemérito Sucesor de D. Bosco, asegura resultados prácticos presente, Congreso Oratorios festivos y Clases de Religión, bendice nuevamente Congregados, agradeciéndoles renovado homenaje devoción.*

*Card. Merry del Val.*

El Emmo. Card. Svampa toma ocasión para mandar un saludo al Card. Arzobispo de Turín, que iniciará el proceso informativo de la vida y virtudes del jovencito alumno de D. Bosco: Domingo Savio, cuya vida formó una de sus lecturas favoritas y edificantes de su juventud. Recoge las firmas al pie de los registros, como testimonio de aprobación. Las firmas llegan á 700.

Luego el Comendador Persichetti, Asesor de la Instrucción Pública del Reino, habla muy elocuentemente del *Esport y Gimnasia en los Oratorios festivos*.

«Hubo y hay quien niega la existencia del alma, y no faltaron filósofos que negaron la existencia misma del cuerpo, considerándolo como un curioso cinematógrafo creado por nuestra fantasía. Apartándonos de una y otra necesidad, es claro que debemos seguir el sentido común que admitiendo la existencia en el compuesto humano del elemento espiritual y del corpóreo, decide la antigua controversia. El espíritu exige, como el cuerpo, nuestras solicitudes y esto en la debida proporción. Los antiguos á pesar de las enseñanzas de Platón y de la famosa sátira de Juvenal en que se lee:

*Orandum est ut sit mens sana in corpore sano,*

dieron toda su importancia al cuerpo, que convirtieron en instrumento de todas las maldades. Pero cuando brilló en su fúlgida luz el Evangelio y Jesucristo recordó á los hombres la preciosidad de su alma, decayó el cuerpo de su apogeo y comenzó el

culto racional del alma. Y no se diga que el cristianismo oprime el cuerpo, porque si hubo algunos que lo sometieron á maceraciones heroicas, esas son gloriosas excepciones, no mandadas ni exigidas, y la generalidad de los cristianos se toman del cuerpo el debido cuidado. Pero entendámonos; no un cuidado excesivo encaminado á halagar los bajos instintos, no el cuidado que es fin á sí mismo, sino el cuidado racional como medio para perfeccionar el alma misma. En suma, es la máxima de Juvenal lo que queremos efectuar, ya que los antiguos no supieron aplicarla. »

El Canónigo Costetti da cuenta de las Clases femeniles de Religión. Mons. Nardone, representante del Vicario de S. S., de las clases y oratorios de Roma.

«Nuestra escuela, dice, abraza tres cursos sucesivos y ordenados: *inferior, medio, superior*, proporcionados á la capacidad de los jóvenes liceistas, técnicos, y universitarios, con dos lecciones semanales: una de Religión y otra de Historia sagrada ó eclesiástica. Y los que los hayan superado felizmente, podrán dar examen y obtener el diploma de aptitud á la enseñanza religiosa.

«Con este sencillo programa, comunicado á algunas familias de Roma, nuestras clases de Religión abrieron sus puertas el 1º de Enero de 1905. La primera tarde se presentaron 23 jóvenes: poco después eran 100 y han dado su examen con éxito satisfactorio.

«Un grande atractivo es la ventaja de las repeticiones escolásticas y de las lecciones y conversaciones en lenguas extranjeras; española, francesa, inglesa y alemana, del todo gratuitas. Son estas materias facultativas y pueden aprovecharlas cuantos se inscriban al Curso de Religión, que es absolutamente obligatorio para todos.

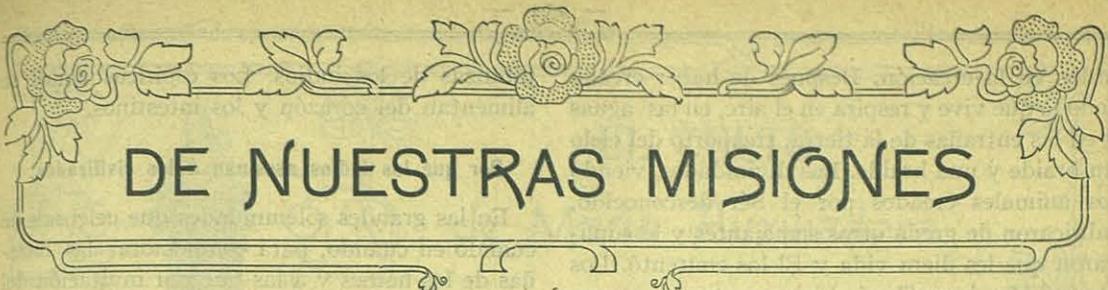
«Tales resultados nos animaron á otras obras en favor de los jóvenes, como la Biblioteca circulante con salón de lectura provisto de diarios instructivos y noticiosos. La lectura de Revistas es el pasto ordinario de la juventud de hoy. El joven necesita de una guía segura para dirigirse en ese *mare magnum* de la prensa, que derrama á torrentes su mercancía con reclamo astuto y oculto. De aquí la necesidad de proveerlo de buenos libros y Revistas.

«Además se han agregado clases de *Contabilidad y Sociología*, dadas según las normas modernas.

«En fin, honestas diversiones, paseos, excursiones que tanto estimulan á la juventud y la encariñan con las clases de Religión. La enseñanza la imparten 18 valientes profesores en gran parte seglares. Y como no es justo que hombres de valor, obligados á emplear tiempo y estudio que podían dedicar á sus quehaceres, queden sin retribución, la reciben, aunque muy modesta. »

El Ilmo. Sr. Cazzani cierra la sesión invitando á todos á inscribirse en la Asociación catequística y á favorecerla con todos los medios posibles. Es aclamado con grande entusiasmo.





# DE NUESTRAS MISIONES

## Matto Grosso (Brasil)

### La Tribu de los Bororos

(Estudio del Sac. D. Antonio Malán) (I).

#### Una gran batalla en los cielos.

Antiguamente los *Bopes* y *Marebas* vivían felices en los ocho cielos de igual belleza, irradiados por la luz del Ser ignoto y haciendo la corte á *Tupá* en el décimo cielo. No existía aún el cielo de los *Baregues*, porque no existían todavía los *Bororos*, y el *Hayge*, con sus hijos habitaba en un cielo que después fué transformado en un antro tenebroso eternamente en tempestad. Los *Bopes*, *Marebas*, *Tupá* y *Hayge* eran diez y ocho hermanos sin prole. Los espíritus estaban divididos en dieciocho legiones que se llamaban *Bopecoque* ó *Bopedoge* y *Marebacoge*: los de *Tupá* formaban una sola legión llamada *Tupadogue*, los de *Hayge*, *Haygedogue*. No existían espíritus malos. Mas los hermanos *Bopes* y los *Marebas*, se creyeron humillados haciendo la corte á *Tupá*, ya que eran todos iguales y se retiraron á sus cielos con sus respectivas cortes, de modo que *Tupá* quedó abandonado con su propia corte en el décimo cielo. Los 17 hermanos, queriendo asegurar la paz en sus reinos, se dividieron los cielos y la parte oriental tocó á los hermanos *Bopes* y la occidental á los *Marebas*.

Los ocho espíritus dominadores de los primeros cielos, envidiosos de la gloria del Ente ignoto invitaron á sus hermanos á escalar los cielos de los *Tupadogues*, los cuales, conociendo el poder de *Tupá*, no los siguieron. Despechados por la repulsa, lograron ganar á su partido los cortesanos de sus hermanos, y de éstos, apenas unos pocos permanecieron fieles á *Tupá*. Con *Hayge*, quedó solamente el primogénito *Hayge-Bororo*. Los rebeldes, juzgándose suficientemente fuertes, se avanzaron hasta el cielo de los *Tupadogues* esperando arrojar al Ente ignoto y á sus herma-

nos que rehusaron tomar parte en la conjuración. Pero, llegados al décimo cielo, fueron rechazados por los *Tupadogues* y perseguidos hasta el fondo de los abismos.

Vinieron los castigos. Los seis hermanos que presidían el 1º, 2º y 3º cielo fueron degradados hasta la condición de siervos, por haber sido los más feroces en la rebelión. Los dos jefes del cuarto cielo perdieron sus dotes naturales, excepto la ciencia y fueron transformados en seres de un solo brazo y una sola pierna y en castigo de sus iniquidades se les dieron los puestos de capitanes de los espíritus malignos. Están sentados en tronos de fuego, el *Bope* al Occidente y el *Mareba* al Oriente. Los cortesanos rebeldes de *Tupá* tomaron la forma de murciélagos, los de *Hayge*, parte quedaron en el espacio, en los árboles, los montes, los abismos y parte siguieron á los dos hijos de *Hayge*, los cuales con sus siervos é hijos, tomaron formas extrañas y se establecieron donde antes dijimos. Todos los espíritus sectarios de los *Bopes* y *Marebas* rebeldes, excepto los que están con *Hayge*, se llaman *Bopes* y *Marebas*; la parte que habita la tierra y el espacio tomó la forma de los habitantes del 4º cielo, los demás la tienen de murciélagos, lechuzas, buhos y jabalíes.

El Ente ignoto, indignado de la cobardía de los *Bopes* y *Marebas* buenos, de *Tupá* y de *Hayge*, los privó de su gloria y los arrojó de su presencia. Arrojó á *Hayge* del cielo que habitaba y le privó de la supremacía que ejercía sobre *Tupá*, pero *Tupá* recibió en su cielo al expulsado hermano: además ordenó que entre las regiones de los buenos y los malos se colocara una gran piedra negra, y finalmente reunió las armas que había en el cielo de *Hayge*, convirtiendo este cielo en un antro oscuro y ordenando á elementos mortíferos que no permitieran la entrada á ninguno que no fuera *braide*.

**Ideas sobre la creación. — Fiestas y costumbres.**  
— Algunos curiosos „ por qué“.

Nuestras divinidades, dicen los *Bororos*, crean los animales. El Ente ignoto procedió con este

(1) Véase el *Boletín* de Junio.

orden en la creación. Después de haber creado todo lo que vive y respira en el aire, en las aguas y en las entrañas de la tierra, trasportó del cielo un braide y una braide. Las divinidades, viendo los animales creados por el Sér desconocido, fabricaron de greda otros semejantes y le suplicaron que les diera vida y El los contentó. Los Bopes, Marebas y Tupás hicieron otro tanto con los hombres. Los braides, añaden, pueden comer sin exorcismos los animales que maten, pero éstos, después de la muerte, no resucitan; al contrario, los animales de los Bororos tienen habitación en el cielo; vienen á este mundo, pero después de su muerte vuelven al cielo, de donde bajan á la tierra durante el día á comer, para tornar al cielo por la tarde, puesto que son inmortales.

Los peces tienen solamente vida terrena, pero los que mueren en los ríos que todavía no pertenecen á los civilizados, después de la muerte resucitan en las aguas eternas, de donde bajan también para comer, siendo inmortales.

*Fiestas y costumbres.* En honor del Hayge bueno los indios establecieron fiestas solemnes, llamadas *hayges solemnes (curixicareu)* en las cuales comen y beben á saciedad. En estas fiestas, adornan sus pequeñas mesas y en las de los Hayges malos, por el contrario, no tienen ornamento alguno, porque tales fiestas revisten luto y tristeza.

El Hayge bueno toma parte al banquete, y se sirve de todas las bebidas, mientras los malos toman sólo agua y tabaco. A los Bopes y Marebas, á Tupá y á los Baresgues están consagrados las dantas, los *queixados*, los capivaros, los ciervos, las lonzas, jaguares, *iraras*, gatos, liebres, nutrias, etc.; los *piritangas*, *matrinchãs*, *jaús*, las *piranhas barbados* etc.; los membrillos, guayabas, las patatas, el aritecum, los *caju*, etc.; las palomas, garzas, tucanes, *tucuyuyú*, etc. Al Hayge los lobos, los *gambás*, la nutria, el pez puerco ó centrina, el delfín etc. De estos tres últimos se alimentan también los indios. Estos empero comen sin exorcismos (dando una parte al bari en señal de vasallaje); el paco, el maro, la onza, la liebre, el *tatú*, el *mutum*, la perdiz, el pato; el coiá, la naranja, el conde etc. *el bacú*, *bagre* etc.

Las divinidades comen los ojos, los labios, las probóscides, las orejas, los sesos de antas, *queixadas*, ciervos, pájaros, peces, anfibios á ellas consagrados, y frutas, humo, maíz y las

pitanzas de los indios. Los espíritus malos se alimentan del corazón y los intestinos.

#### Por qué los indios asesinan á los civilizados.

En las grandes solemnidades que celebran de cuando en cuando, para conmemorar las hazañas de los héroes y á las que por invitación del bari principal las almas de los indios vienen á beber y fumar, las almas de los civilizados bajan del cielo y tomando la semejanza y hablando perfectamente la lengua de las primeras, se entrometen en las fiestas. Los Tupadogues beben y conservan en la boca el humo de los tabacos de los Aroes. Queriendo los Aroes encarnarse en el alma de los *baris*, los Tupadogues se arrojan sobre ellos, les arrancan los cigarros de la boca, les echan á la cara el humo conservado en la boca, matándolos, y obligan á los Aroes á esconderse nuevamente en el seno de la tierra, de donde vuelven nuevamente al cielo. Pero después, indignados los Aroes, se dan á matar á todos los indios, encarnándose en ellos, si no se proponen vengar la afrenta por sí mismos. Entonces los indios, temerosos de la muerte como son, y deseando conservar la vida, obligan al bari mayor á declarar la guerra á los civilizados. El bari da la voz de guerra, y entonces los indios, divididos en tropas, y bajo la dirección de sus caciques, se acercan á la haciendas de los civilizados, fingen estrechar amistad con ellos para quitarles toda sospecha y ejecutan sus horribles y célebres matanzas.

#### Los Bororos no quieren civilizarse por muchas razones.

Porque Bope los castigaría, no permitiéndoles llegar á la vejez; porque Mareba destruiría su raza; porque después de la muerte, los aroes no los admitirían en el cielo; porque andando el tiempo Tupá haría que los civilizados se apoderaran de sus hijos y mataran á los padres; porque los Baresgues oscurecerían el sol y una eterna noche cubriría la tierra y los espíritus malos atormentarían á los indios con tantas molestias, que debilitarían su constitución orgánica de tal modo, que apenas podrían vivir pocos años.

(Fin)

ANTONIO MALAN,  
Pbro. Sal.



## EL CULTO de María Auxiliadora.

Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre éstos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.

Pío X.

### ESPAÑA.

#### La fiesta de María Auxiliadora en Sarriá.

Si las fiestas correspondían á los preparativos, bien podía augurarse que aquellas habían de ser excelentes.

Toda la casa amaneció engalanada; al primer toque del día, que fué el despertar de los niños, un sonoro y prolongado repique puso en movimiento á los moradores de las Escuelas Salesianas de Sarriá, y á las siete y media, todos se congregaron en la iglesia.

La función religiosa de la mañana tenía el doble atractivo de que se acercaban por primera vez á la Sagrada Mesa unos cuarenta niños, y que se la administraba el benemérito y respetable propagandista católico, Rdm. D. Félix Sardá y Salvany.

Momentos antes de tan fausto acontecimiento, el Sr. Sardá les dirigió frases oportunísimas, impregnadas de amor paternal é inspiradas en el profundo amor y veneración que debían tener á Jesús Sacramentado.

¿Qué diremos del oficio solemne que poco más tarde se celebró? La iglesia presentaba el aspecto de las grandes solemnidades; tal era la profusión de luces y su acertada disposición, tal el buen efecto de las colgaduras que cubrían las columnas y el golpe de vista que ofrecía el numeroso concurso de clero infantil que acompañó á los ministros celebrantes.

La *Schola cantorum* ensayada y dirigida por el maestro salesiano D. Felipe Alcántara, ejecutó acompañada de instrumentos de cuerda la Misa de J. E. Turner. Para ensalzar á María Santísima con la advocación de *Auxilium Christianorum* se contaba con el elocuente orador sagrado Dr. Estebanell, el cual hizo un panérgico notable recordando aquellas páginas de la Historia en que de un modo elocuente se manifestó la protección de la Virgen á los cristianos en las épocas calamitosas. Dedicó al final frases entusiastas á la obra salesiana y á los Religiosos que á ella se dedican, y de un modo especial á los de las Escuelas de Sarriá.

Muchas personas, además de las ya citadas, se sentaron á la mesa de los RR. PP. Salesianos, cuya satisfacción por verse rodeados de tan buenos ami-

gos no cedia ciertamente á la de éstos viéndose tan amable y dignamente atendidos.

La feria tradicional, que en este día se verifica en las casas salesianas ha estado animadísima este año. Pocos fueron los niños que no gastaron todos sus ahorros en adquirir libros, estampas, herramientas, etc., etc. Todas las instalaciones, que no eran pocas, excitaban su curiosidad é interés; de caramelos se hizo un derroche.

A las 4 y  $\frac{1}{2}$  se cantaron solemnes Vísperas con el ceremonial acostumbrado en las catedrales; y á continuación, el ya mencionado Sr. Sardá usó de la palabra para desarrollar su conferencia á los Cooperadores Salesianos.

En tono familiar y persuasivo hizo ver que en estos tiempos de lucha se imponía un trabajo incansable de propaganda, más que en lejanos é incultos países en los centros que se llaman civilizados, en donde la impiedad y la mala prensa perturban el orden religioso y moral. De entre estas obras católicas de propaganda de la caridad cristiana merecía un puesto distinguidísimo la Obra Salesiana que, con tanta perfección se adapta á las necesidades de los tiempos modernos, y por estos pedía á los cooperadores que no cesasen de contribuir al sostenimiento y progreso de la Obra Salesiana.

Acto continuo se dió la Bendición con S. D. M. Con este solemne acto se dieron por terminadas las fiestas religiosas de aquel día.

Por la noche se puso en escena el hermoso drama «El Padre Juan» que resultó un conjunto acabado de ejecución, tanto por parte de los intérpretes cuanto á la *mise en scene*.

Motivos tenemos de sobra para alegrarnos del entusiasmo y esplendor con que este año se han celebrado las fiestas de María Auxiliadora.

Con tan inmejorables auspicios, no hay duda que el mes del Sagrado Corazón de Jesús se celebrará dignamente.

¡Vivan el Sagrado Corazón de Jesús y María Auxiliadora!  
*El Corresponsal.*

**CIUDADELA-MENORCA.** — Sólo los que alguna vez han presenciado los cultos que se dan á María Auxiliadora durante el Mes de Mayo en esta ciudad predilecta suya, podrán formarse una idea de á lo que han llegado este año que ha sobrepujado á los demás.

Empezóse el Mes con gran pompa y solemnidad; prácticas especiales y cantos propios y exclusivos á María Auxiliadora. La iglesia completamente llena siempre, y no sólo ella si que también el coro y sacristía. Durante el día continuas visitas, numerosas comuniones en todas las Misas. No se crea, sin embargo, que la devoción de los ciudadelanos es sólo de palabras, nó, los sacrificios, tanto personales como pecuniarios que gustosos han ofrecido á la Virgen de D. Bosco, demuestran lo contrario. Púsose al principio del Mes un aviso en la puerta de la iglesia, de que María

rendidas á su amor recibieron en su corazón á su divino Hijo para honrarla y complacerla! ¡Cuántas lágrimas de ternura y agradecimiento por los favores recibidos! ¡Cuántas bendiciones no habrá derramado Ella, tan buena, sobre todos; pero de un modo especial sobre los cuarenta niños que acompañados de sus padres recibieron de manos del Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis por vez primera el Pan Eucarístico, el Cordero de Dios! ¡Cuán hermosa y grata le habrá sido la corona de cuatro mil comuniones que le han ofrecido las 900 socias de su Archicofradía! ¡....!



S. Francisco de California — Iglesia y Parroquia salesianas, restauradas después del terremoto.

Auxiliadora necesitaba un cetro de plata dorado y al segundo día ya se habían recibido tres recados de que ya se podía quitar dicho aviso, y en efecto María Auxiliadora para el día de su fiesta ha tenido tres cetros de plata uno de los cuales macizo de gran peso, y todos ellos de relevante valor artístico.

A cada instante ramos de flores, hermosas guirnaldas, cirios, en fin todo lo que su devoción y amor les inspiraba, se lo traían presurosos. En la novena se aumentó el fervor y número de los devotos asistiendo á ella desde la calle una buena parte. Llegó por fin el día esperado, el día anhelado, el día de la fiesta de María Auxiliadora. ¡Oh! y qué bien supieron demostrarle á María Auxiliadora cuánto le aman aquí en su ciudad escogida donde tal vez crezcan las rosas más fragantes y hermosas á la vista de su jardín místico! ¡Cuántos centenares de personas

A los solemnes cultos de la mañana siguieron los de la tarde no menos grandiosos; entre ellos sobresale la conmovedora é imponente procesión de María Auxiliadora. Ya no son los trescientos que caben en la iglesia los que se prostran ante Ella, el Cabildo y Beneficiados de la S. I. C., el clero, las autoridades, toda la ciudad toma parte en su procesión. ¡Qué hermosas debían parecerle aquellas cincuenta niñas inocentes vestidas de blanco como esposas de su Jesús! ¡Cómo le habrán gustado aquellos sencillos é inocentes niños vestidos de pajes completando su corte! ¡Cómo se habrá ensanchado su corazón de Madre al contemplar aquella inmensa muchedumbre aclamándola é inclinándose respetuosa ante Ella!

¡Oh! al ver cuadro tan encantador no se podía menos que exclamar: ¡Cuan buena es María Auxiliadora! ¡Cuánto le aman en su Ciudadela!

**CANTALAPIEDRA-SALAMANCA.** — Escogióse el 12 de Junio, para la solemne fiesta. Desde muy de mañana un crecido número de devotos purificaron sus almas en el Sacramento de la Penitencia. En todas las misas muchos fueron los fieles que robustecieron sus almas con el pan de los Angeles. A las 10 la misa solemne celebrada por el virtuosísimo Párroco Dr. D. Ambrsio Morales, asistido por el coadjutor y el incansable propagandista de la Obra Salesiana y de la devoción á María Auxiliadora, D. Manuel Marín y Rojo. Ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Director de los Salesianos de Salamanca. Después de la misa se dió en la misma Iglesia la Conferencia sobre la Obra Salesiana. La concurrencia fué numerosísima. A todos se les entregó una bonita estampa de María Auxiliadora.

**ESPINO DE LOS DOLORES.** — Bendición de una imagen de María Auxiliadora. — Jamás se podrá olvidar en este pueblo la fecha del 9 de mayo. El Sr. D. Domingo Fonseca, entusiasta propagador de la devoción á María Auxiliadora adquirió de las Escuelas Profesionales Salesianas de Sarriá, una artística Imagen de M.<sup>a</sup> Auxiliadora con sus lindas andas para la procesión. Con el fin de dar mayor esplendor y realce á la fiesta, fueron invitados los Salesianos de Salamanca. Ya muy de mañana se encontraban en el patio del Colegio Salesiano los cantores y músicos ansiosos de salir para honrar á su protectora y madre. Colocados en varios coches se alejaron de las orillas del caudaloso Tormes. Después de tres horas de animado y feliz viaje llegaron al suspirado pueblo de Espino. No es para describir la alegría y regocijo con que fueron recibidos los Hijos de D. Bosco. Se empezó la fiesta con la misa de Comunión en la que dieron los niños del Colegio Salesiano una verdadera prueba de piedad y de amor á Jesús Sacramentado ¡tanto era el recogimiento y la devoción con que se acercaron á la Sagrada Mesa dejando á todos muy edificados!

A las 10 el Sr. Director de los Salesianos por delegación del Ilmo. Sr. Obispo bendijo la preciosa Imagen con la indulgencia de 50 días á todos los fieles que devotamente rezaren una Salve delante de dicha Imagen. Acabada la bendición, la Banda dejó oír las melodiosas notas de la Marcha Real.

Acto seguido se llevó procesionalmente, ó más bien triunfalmente, la Imagen á la Iglesia; dando principio á la misa solemne que fué cantada por los niños y acompañada de la orquesta, elemento todo del Colegio Salesiano de Salamanca.

Terminada la misa se sacó en procesión la nueva Imagen recorriendo todos los alrededores del pueblo. ¡Qué consuelo causaba ver á aquellos sencillos y humildes labradores arrodillados al paso de la Virgen! ¡Qué dulces palabras de cariño salían de sus labios! De vuelta á la Iglesia el Director de los Salesianos exhortó á todos á la devoción á tan buena Madre. Todos quisieron desfilar delante de la Virgen como para darle un saludo. A los asistentes se les dió como recuerdo de la fiesta una estampa de la Celestial Reina María Auxiliadora.

Toda la tarde fué para los niños un verdadero día de expansión y deseosos de demostrar al pueblo su alegría y contento, los mayorcitos en pocos mi-

nutos improvisaron un teatro. Toda la gente estaba al rededor de un espacioso patio. Los entretenimientos é improvisaciones de los jóvenes artistas, fueron aplaudidísimos por el pueblo, gozándose y divirtiéndose todos tanto actores como espectadores. ¡Gracias mil sean dadas á la familia Fonseca que supo proporcionar á los niños de los Salesianos un día de verdadera expansión! María Auxiliadora se lo recompense todo y haga que la devoción á su Sagrada Imagen se extienda cada vez más y se difunda por los demás pueblos que le circundan!

**GRANADA.** — Los Cooperadores salesianos solemnizaron la fiesta de María Auxiliadora, congregándose por primera vez en la Iglesia Mayor de S. Justo y Pastor ante la hermosa Imagen que ha donado un matrimonio aristocrático muy devoto de tan preciada advocación. El altar estuvo espléndidamente iluminado y adornado de flores con mucha más profusión que durante el mes de María. Por la mañana concurrieron los cooperadores á la Comunión general en que el Director Sr. Magistral de aquella Metropolitana les dirigió una sentida plática comparando la naciente obra salesiana en Granada con el grano de mostaza. Por la noche se verificó una solemne función en que predicó fervorosamente el cooperador Sr. Muñoz Romero, á cuyo cargo está la Archicofradía.

**HUESCA.** — Fijóse el 16 de Junio para la solemnidad. La fachada de la Casa, muy bien adornada ostentaba la bandera del Papa y la española, emblemas de las convicciones de todo buen español: Dios y la Patria; en medio un hermoso monograma de rosas, simbolizando la fiesta, todo convidaba á honrar á María Auxiliadora, cuya devoción se va ya ganando más y más las simpatías de esta noble ciudad, que acudió con placer á la invitación, posttrándose por primera vez ante la Virgen de D. Bosco, la Auxiliadora de los Cristianos.

Precedió el mes de María y un triduo durante el cual predicó el M. Rdo. Lic. Don Guillermo Legaz. La capilla infantil de María Aux. ejecutó el *Rosario* de F. Alcántara, un *Ave María* de G. Dogliani, *Tantum Ergo* de Rossi, y estrenó los *Gozos* á María Auxiliadora, compuestos al efecto por Ogubas, y puestos en música por el maestro J. Villani.

El día de la fiesta se tuvo á las 7  $\frac{1}{2}$  misa de Comunión General, recibiendo á su Dios por 1.<sup>a</sup> vez de manos de S. E. I. D. Mariano Supervía, Obispo diocesano, 28 alumnos del Colegio. Después de haber escuchado las palabras de aliento que les dirigió el Sr. Obispo, pasaron á tomar el desayuno, costeado por la virtuosa señora Da. Manuela, viuda de Susí y servido por ella misma. Durante el acto religioso se cantó el *Ave rerum* de Perosi, *Caro mea* de Casimiri, y un *Ave María* de F. Alcántara. A las 9 misa rezada y á las 10 Oficio solemne con asistencia del Prelado, siendo celebrante el M. I. Sr. Penitenciario de la S. I. C. Cantó las glorias de María el M. R. P. Antonio Cosela S. I. quién mostró admirablemente cómo María fué siempre el verdadero auxilio de los cristianos, cómo lo fué en especial de D. Bosco y sus obras y cómo finalmente sigue aún

siéndolo de cada fiel en particular. La citada Capilla ejecutó la *Misa festiva* (XI) de Ravanello, las Partes variables en Gregoriano y por fin la despedida *Auxilium Christianorum, ora pro nobis*. Por la tarde trisagio de J. Villani, Conferencia de Reglamento por S. E. I. el Prelado, *O Salutaris* de J. Janer; *Tantum ergo* en Gregoriano, Bendición con Su D. M. dada por el Sr. Obispo, despedida y Gozos á la Virgen. Al oscurecer se dispararon cohetes y se elevaron globos en el patio del colegio, para diversión de los niños. Todo resultó brillante y cada número del programa fué una joya engastada en la corona de festejos que los PP. Salesianos dedicaron á su excelsa Patrona. Estamos persuadidos de que, cobijados bajo el manto de María, con denuedo lidiaremos las batallas del Señor porque está con nosotros la que es terrible como escuadrón puesto en orden de batalla. »

**SALAMANCA.** — No há mucho tiempo que la devoción á María Auxiliadora es conocida en la noble Helmántica y ya está profundamente arraigada. Prueba gallardísima son el fervor y entusiasmo con que celebraron la Novena y fiesta en su honor, ya que la devoción interna se aviva con actos de culto exterior. Y éstos ¡cuán tiernos, cuán cordiales! Los niños con sus dulcísimos cantos, el orador carmelitano con su palabra de fuego, ¡cómo trasportaban las almas, cómo les enseñaron el camino de la felicidad!

Nada tan grato á María Auxiliadora como ver á sus hijos adiamantados con el Cuerpo y Sangre, con el alma y con la divinidad de Jesucristo. Pues bien; la Virgen contempló cabe su trono á más de quinientas personas endiosadas con las gracias de la sagrada Comunión. Era el 26 de Mayo.

¿Qué decir de la misa y los cantores? ¿Qué de la armonía de la orquesta? ¿Qué de los acentos elocuentísimos de don Miguel Sánchez Jiménez? ¡Ah! En aquellos instantes venturosos parecíame oír una voz celestial que me decía: « Salamanca devota cifra su gloria en María Auxiliadora, y María Auxiliadora se complace amorosamente en Salamanca.

¡Con qué afecto rezaron el santo rosario los devotos de María Auxiliadora! ¡Con cuánta atención oyeron la conferencia de D. Manuel Marín y Rojo, enaltecedora de la educación cristiana, panegírico de las empresas grandiosas realizadas por D. Bosco! ¡Con cuánto recogimiento recibieron la bendición de Jesús Sacramentado! Habían honrado á su amantísima Madre en el recinto del templo sagrado; no se contentaron con esto y quisieron tributarle homenaje real ante la faz de la urbe salmantina.

Imáginate, lector amado, hileras de personas de todas edades, condiciones y sexo, recorriendo con pausado paso, y ademán recogido y fervoroso las calles principales de Salamanca, bellas y aromáticas; extasiate ante una imagen de la Virgen, con cetro real en una mano, con el Niño Jesús en otra, mirando dulce y amorosamente, y así te formarás idea algún tanto aproximada de lo que fué el tributo que los devotos de María Auxiliadora le rindieron paseándola triunfalmente por varias calles de Salamanca.

(L. M. H.)

*De la fiesta celebrada por las Hijas de María Aux. en honor de su Madre, hablaremos en el próximo número. Al mismo remitimos la relación de la de Vigo.*

**SEVILLA.** — La devoción á nuestra querida Madre María Auxiliadora aumenta de día en día en esta Capital Mariana. Así es que el triduo y función se han celebrado este año con la misma solemnidad que los anteriores, ocupando la cátedra sagrada oradores tan eminentes como el Dr. Monseñor Romero Montes, el P. Ibarra, S. J., el Dr. D. José Vereá Bejarano y D. Dionisio Ferro, dando un día la bendición con S. D. M. el Ilmo. y Revmo. Sr. Obispo de Systra.

Gran número de niños se acercó por vez primera á la Mesa Eucarística y el día de la función, por la tarde, salió triunfante en procesión la bellísima imagen, yendo adornado su paso con profusión de flores naturales. Sevilla en estos casos es excepcional, y dice mucho el que dichas flores valdrían según el cálculo de inteligentes personas, más de quinientas pesetas, cantidad que se creería fabulosa si no se tiene en cuenta que llevaba más de diez docenas de magnolias y que cada flor de estas cuesta una peseta ó peseta y media, según la abundancia ó escasez.

Durante el triduo y festividad llamó la atención la música sagrada, toda ella con arreglo á las prescripciones pontificias, gustando al público muchísimo el ver lo bien interpretadas que estaban por la escolanía del Colegio.

**TARANCON.** — Dirigidas por los RR. PP. Salesianos, Francisco Etzeni y Antonio Cometti se han verificado en esta villa grandiosas funciones religiosas en honra de *María Auxiliadora*. A las ocho y media de la noche del sábado último, el primero de los PP. citados ocupó la cátedra Sagrada, pronunciando una plática que, por la sencillez y unción evangélica con que fué dicha, entusiasmo á la inmensa concurrencia de fieles que materialmente llenaban las anchurosas naves del hermoso templo parroquial, cantándose á continuación una *Salve* solemne. A las siete de la mañana del día siguiente se celebró Misa de comunión con plática conmovedora, por el mismo P. Etzeni, y á las nueve díjose Misa solemne con sermón del Padre citado, que conmovió á cuantos le escucharon: fué un panegírico á María, propio solamente de los hijos de D. Bosco.

Por la tarde, recitado el Santo Rosario, hecho el ejercicio de las Flores y la novena á María Auxiliadora, salió de la iglesia auxiliar, llamada del Convento, una numerosa procesión, llevando la imagen de la que es Auxilio de los Cristianos, y cuando hubo llegado al templo parroquial, nuestro ilustrado y amadísimo señor Cura ecónomo, participando del entusiasmo general, improvisó una hermosa plática, tan tierna y expresiva que hizo verter lágrimas á los concurrentes. Cantada una *Salve*, encaminóse de nuevo la procesión á la iglesia del Convento, donde el incansable P. Etzeni dirigió su palabra á los fieles que, llenos de santo ardor, prorrumpieron en aclamaciones á María Auxilia-

dora, á Jesucristo y al Papa, ofreciendo por largo rato un espectáculo indescriptible lleno de fe y de entusiasmo.

La orquesta dirigida magistralmente por el maestro Polo acreditó á maravilla su competencia, exquisito gusto y creciente progreso en el arte musical.

## AMÉRICA.

### María Auxiliadora en Colombia.

— De una manera sorprendente se va esparciendo por el hermoso suelo colombiano la devoción á la Virgen de D. Bosco. No son ya los Salesianos solos, no es ya un corto número de Cooperadores, sino la Nación entera la que corre á postrarse á sus plantas, á venerar su imagen. Nación joven, ama con pasión y se deja arrebatar por lo divino; grande, ama lo inmenso como sus llanuras, lo sublime como sus montañas y cascadas, y ama á la Vencedora de Covadonga, de Viena y de Lepanto, porque en su pecho vibran los ardores bélicos. En una palabra, María Auxiliadora es el verdadero ideal del carácter colombiano.

Nacida esta devoción como flor purísima al pié de la Cruz inmaculada y salpicada con la sangre inocente del Redentor moribundo, imposible era que no embalsamara esta tierra virgen, como sus vírgenes florestas. El Nuevo mundo ha sido siempre objeto de la predilección de María; muy justo es pues, que le ofrende el perfume de sus bosques y le module un canto.

A tiempos que ascienden á la época de la Conquista se remonta la devoción á María Aux. en nuestro País. En efecto desde tiempo inmemorial se le había rendido culto especial en la Iglesia de la Orden Tercera de S. Francisco, de esta ciudad. Pero despertó radiante de fulgores cuando abordaron nuestras playas los Hijos de D. Bosco. Y hoy ha tomado un vuelo prodigioso, merced á la Asociación de María Aux. establecida el año pasado por nuestro actual Inspector, Rmo. P. Antonio Aime. Encabezada por el Exmo. Señor Presidente de la República, por el Exmo. Sr. Delegado Apostólico y por el Illmo. y Rmo. Sr. Arzobispo, Primado de Colombia y compuesta de lo más granado y cristiano de la sociedad bogotana, será el pedestal sublime de la devoción y de las glorias de María Aux. en nuestra Patria.

### La Fiesta en Bogotá.

Con tales precedentes y bajo tales auspicios, el mes, la novena, y principalmente la Solemnidad de María Aux., en el presente año, resultaron un verdadero triunfo y un verdadero himno nacional de gloria y alabanza.

En la vigilia de la solemnidad se cantaron Vísperas en canto litúrgico, á más de doscientas voces. Ofició en ellas, lo mismo que en la Bendición con S. D. M. el Illmo. y Rev.mo Sr. Higuera, obispo titular de Maximópolis y deán de esta S. I. C. Al terminarse la función sagrada, una de las bandas nacionales dió un brillante concierto en la puerta de la Iglesia. El Exmo. Sr. Presidente había cedido

á María Auxiliadora la retreta que se le acostumbra dar frente á su palacio. Copiosas caigan sobre el Jefe Supremo de la Nación las bendiciones celestiales, por esta exquisita galantería usada con la Reina de los cielos.

La aurora de la Solemnidad, realizada por el fervor y alegría interior del alma, apareció para muchos como alborada de salvación, para otros como iris de paz y de esperanza, y para todos, sin duda, como rayo anunciador de innumerables gracias. Las misas se fueron sucediendo desde las 5 de la mañana, entre un concurso inmenso de fieles que á centenares se acercaban á la Sgda. Mesa. La misa de comunión general, celebrada por el Illmo. Señor Higuera, fué una verdadera apoteosis de fe y de amor al Divino prisionero de nuestros altares. Mientras un coro de niños entonaba el *Ave María* y otros himnos al Smo. Sacramento, se distribuyó la Sgda. comunión á los Socios de María Aux., á todos los Cooperadores, á los 250 alumnos del Colegio y á un sinnúmero de devotos de María. Nada más tierno, ni más solemne.

A las 9 el Exmo. Sr. Delegado Apostólico llegaba á la iglesia saludado por la banda del Instituto con el Himno Pontificio, é inmediatamente 5 aspirantes recibieron del mismo Exmo. Sr. el hábito de los Hijos de D. Bosco. Durante la misa pontifical la *Schola Cantorum* ejecutó la Misa «*Mater Amabilis*» de Capocci. Hizo el panegírico el Illmo. y Rmo. Sr. Fray Atanasio de Orihuela, Vicario Apostólico de la Goagira. Después de aplicar á María Sma., verdadera y divina Betsabé, las palabras del versículo 19 del Libro 3º de los Reyes: *Positusque thronus matri regis, quae sedit ad dexteram ejus* y de hacer ver como en el cielo se hacía igual fiesta que en la tierra: «La fiesta de María Auxil. en Colombia, dijo, no es ya una fiesta particular, ó local sino una fiesta nacional. Ved, si no, al dignísimo representante del Papa en Colombia, que preside; ved al representante de nuestro digno Presidente y á esos prelados y magistrados que representan al clero y á la nación entera. Sí, es este un himno de gloria nacional á María Aux. Y ¿quién es M. Auxiliadora?» Y con mano palpitante de entusiasmo fué desgranando las alabanzas de María, y haciendo el recuento de los hechos de armas en que más ha resplandecido su poderoso auxilio. Concretó luego su aserto presentando la Institución Salesiana como obra portentosa de María Aux. Lleno de amor, entusiasmo y naturalidad pintó á D. Bosco entre sus primeros niños, remendando sus vestidos, soportando sus impertinencias, presidiendo sus comidas. Otros han hablado con mayor elevación, pocos con tanta sencillez, amor y sentimiento. Al terminar manifestó su propia devoción narrando recientes conversiones y curaciones prodigiosas, obtenidas por intercesión de María Aux. en el ejercicio de su sagrado ministerio. Verdadero toque oratorio, pues puso á la vista de la manera más irrefragable y evidente la valiosa mediación de María Sma. Sin duda al calor de su apostólica y encendida palabra brotó en muchos corazones la flor de las virtudes y no faltaría, quizás, quien, movido por la suavidad de su lenguaje, volviere al regazo de la fe.

Asistieron á la misa solemne, el Illmo. Sr. Obispo de Santa Marta, S. S. el Sr. Ministro de Gobierno y S. S. el Sr. Ministro de Instrucción Pública en representación del Sr. Presidente, Mons. Cortesi Secretario de la Delegación Apostólica, el Sr. Secretario general del Distrito Capital y muchos otros distinguidos Cooperadores, junto con las representaciones de casi todas las comunidades religiosas.

Dignos de tan altos personajes fueron los obsequios que las Sras. Cooperadoras les hicieron al terminar la función sagrada.

Después del medio día varío de los niños del Colegio, previamente preparados, recibieron el Santo Sacramento de la Confirmación. El canto de Vísperas y la Bendición con S. D. M., dada por el Illmo. y Rmo. Obispo de Santamarta, fué la última flor de aquel divino ramillete y la última plegaria, convertida en canto, que se elevaba al trono de María.

**Nuevo Altar á María Auxiliadora.** — El ya conocido y distinguido cooperador Salesiano D. Javier Tobar, después de dar una de sus hijas á las Hermanas de María Aux. quiso dar á la Iglesia de S. José, su parroquia, la estatua que se veneraba antes en la Iglesia del Carmen. Es un trono más que se levanta á la Virgen de D. Bosco; desde él derramará sus gracias sobre todos los afortunados feligreses que desde hoy quedan bajo su égida maternal, pero de una manera excepcional sobre el generoso donador.

**Conferencia Salesiana.** — El día 27 tuvo lugar la conferencia á los Cooperadores Salesianos. El Illmo. y Rmo. Vicario Apostólico de la Goagira quiso dar una prueba más de sus simpatías por las obras de D. Bosco y un testimonio más de su inagotable celo dirigiendo á los Cooperadores su palabra viva, ardiente y eficaz. Comentó las palabras del versículo 11 del Libro de Tobías: *Elemosyna ab omni peccato et a morte liberat.* » Llamó inútil la palabra de lástima dirigida al haraposito y la lágrima vertida sobre el que pide pan, si no van acompañadas de la verdadera caridad práctica como fué la de D. Bosco. Con cuánto sentimiento é interés hablara, se deduce de las palabras con que principió la Conferencia: « Figuraos, mis amados Cooperadores y Cooperadoras Salesianas, que yo soy D. Bosco, y que os vengo á hablar de mis obras. »

La Virgen Sma. haga fecundo el apostolado de este celoso misionero que tanto contribuyó á darle gloria y alabanza.

*El Corresponsal.*

**CARTAGENA (Colombia).** — En la parroquia de la Sma. Trinidad se han celebrado los más hermosos cultos á la Reina de los Cielos. Todas las noches ha tenido lugar la imponente función religiosa, que ha consistido en rezo del Santísimo Rosario, sermón, cantos y recitaciones de niños y niñas á la Buena Madre y bendición con el Santísimo. En estos sermones se han alternado los Reverendos Padres Dufuoi, Firmo M. Tulk, Arias, Garcerant y Muñoz, y todos han celebrado con amor y unción las glorias de la madre del amor hermoso. Durante todas las noches la concurrencia fué inmensa, y habla muy alto en favor de la piedad de aquella Parroquia.

En la noche del día 23, víspera de la fiesta de María Auxiliadora, tuvo lugar en la Iglesia de la Santísima Trinidad, imponente función que llenó de gratos consuelos al corazón cristiano. Después del hermoso sermón, á cargo del Reverendo Padre Muñoz, alusivo al acto que iba á celebrarse, verificóse la bendición de dos bellísimas estatuas: la de San Francisco de Sales y la de San Luis Gonzaga. Asistieron al hermoso acto, además del público numeroso y entusiasmado, los distinguidos caballeros y las piadosas señoras y señoritas que habían sido elegidos como padrinos y madrinas. Terminado este acto, pronunció un magistral sermón el R. P. Arias quien cautivó al inmenso auditorio, describiendo lo que representaban aquellas imágenes que acababan de ser bendecidas y cómo glorifica Dios y la Sma. Virgen, aun en la tierra, aquellos ilustres varones, S. Francisco de Sales y S. Luis Gonzaga. Después se cantaron Vísperas solemnes, y se cerró el acto con la bendición y reserva de su Divina Majestad.

**El día 24** — el gran día de María Auxiliadora — la Iglesia de la Sma. Trinidad, única en Cartagena que posee la artística imagen de la Virgen de Don Bosco, á quien tiene dedicado suntuoso altar, tuvo para honrar á tan buena Madre, grandiosos homenajes. Ya los Reverendos Padres de la Sociedad del Divino Salvador, que regentan aquella Parroquia, habían publicado un programa de estas festividades y nos place dejar constancia que lo cumplieron á maravilla. Celebráronse 2 misas, una á las 5  $\frac{1}{2}$  de la mañana, por el R. P. Firmo, y otra á las 6  $\frac{1}{2}$  por el R. P. Félix de Martini, y en ambas hubo inmenso número de comuniones.

La fiesta á las 8 a. m. fué celebrada por el R. P. Patricio Moyr, acompañado por los reverendos Padres Firmo M. Tulk y Nicolás Morad, y á ella asistieron muchas señoras y señoritas, los Colegios, y los Cooperadores Salesianos que hay en la ciudad. El magnífico coro de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, cantó la misa del maestro Singerberger y merece felicitaciones por el buen desempeño de su cometido. La iglesia estaba preciosamente adornada: el altar mayor resplandecía, más que con las luces que lo iluminaban, con la admirable Imagen de María Auxiliadora, que en una hermosa gruta, rodeada de ramos de flores blancas, se destacaba sobre el fondo de un cortinaje rojo que cubría la parte superior del altar. De las manos de la imagen se desprendían dos cintas blancas, que llevaban dos hermosos ángeles, que aparecían de rodillas venerando á su Excelsa Reina. A los lados de la Imagen y en el segundo cuerpo del altar, veíanse las efigies de S. Francisco de Sales y de S. Luis Gonzaga, que se habían bendecido la noche anterior, y que asistían gozosos al triunfo de su santa Patrona.

Correspondió el honor de narrar las glorias de la Santísima Virgen al celoso Párroco, R. P. Turk, y se entusiasmó celebrando las excelcitudes de la que todo labio creyente se goza en llamar « Auxilio de los Cristianos ».

Después de la fiesta, se nos impartió la Santísima Bendición con el Santísimo, y quedó expuesta S. D. Majestad á la veneración de los fieles.

Por la noche del mismo día, entre los ejercicios

del mes de María, predicó un magnífico sermón el R. P. Cáceres.

Y para cerrar el gran día consagrado á Nuestra Buena Madre María Auxiliadora, nos fué impartida la Bendición con el Santísimo, y llenóse con este obsequio, de gozo el corazón cristiano. Cuán dulce, cuán amable este día que hemos consagrado á la Sma. Virgen.

María Auxiliadora bendecirá desde el cielo el grupo de almas escogidas que se postra ante su altar, y por ellas, derramará en Cartagena infinito raudal de gracias y consuelos!

**GUATEMALA** (América Central). Como en años anteriores celebróse, con toda pompa y solemnidad el Novenario y Festividad de Ntra. excelsa patrona, María Auxiliadora.

El 17, aniversario de la coronación pontificia hubo Misa Mayor, cantándose después el *Ave Maris Stella*; en el día hubo un rosario cantado: La afluencia de fieles, fué numerosa. En la misa mayor del 24 ocupó la cátedra sagrada el Rvo. P. Director Dr. Dn. J. Mariano Palomo y refirió con su tono magistral y pulcro, las glorias de María Aux. como él sabe hacerlo, con estilo galano y correcto.

(D. F. A.)

**LA PLATA** (Argentina). El domingo 26 de Mayo celebramos en nuestra hermosa iglesia la fiesta de María Auxiliadora. La iglesia estaba graciosamente adornada especialmente el altar y la bella estatua de M. Sma.. El concejo directivo de la Archicofradía del mismo nombre no omitió trabajo para hacer la fiesta lo más solemne.

Celebró la misa de comunidad nuestro gran amigo y entusiasta cooperador salesiano Mr. Francisco Alberti auxiliar de la diócesis de la Plata; pocos momentos antes de distribuir la santa Comunión dirigió su elocuente palabra á los niños que por primera vez se acercaban al altar santo y á los fieles de las diversas congregaciones que muy numerosos quisieron festejar á la Virgen SS. recibiendo la S. Comunión.

A las 10 hubo misa solemne, se ejecutó música estrictamente litúrgica, los cantores fueron nuestros niños acompañados por un coro de hombres compuesto de algunos cooperadores y ex-alumnos de nuestro colegio. Al evangelio ocupó la cátedra sagrada el Pbro. D. Andrés Calcagno, doctor en Sagr. Teología quien tejió las glorias de la Auxiliadora de un modo elocuente, nos la pintó como ayuda del pueblo cristiano en todas las persecuciones de la Iglesia y como protectora de nuestro Don Bosco que según el orador fué el apóstol de su devoción en el siglo XIX; habló con gran afecto de nuestro fundador haciendo votos para que pronto lo pudiéramos llamar santo.

Pero la fiesta de María Auxiliadora debía dejar marcada una época en la historia de este colegio. Ese día púdose inaugurar un nuevo brazo de edificio, un vasto salón dormitorio y otros salones que eran de suma necesidad.

La bendición estuvo á cargo del ya citado Mons. Alberti actuando como padrino el Exmo. Sr. Ministro de Hacienda, doctor José Burgueño y como

madrina, la caritativa y muy estimada Señora Mercedes U. de Terrero que fué representada por la distinguida Señora Clara G. de Neri.

Acto seguido los alumnos del Colegio obsequiaron á sus bienhechores con un entretenimiento músico-literario, cuyo programa fué ejecutado en todas sus partes con una perfección superior á su edad siendo muy aplaudidos los pequeños actores.

Asistieron al acto S. S. Ilma. Monseñor Alberti, el Exmo. Sr. Ministro, la Señora de Neri, el R. P. José Vespignani inspector salesiano, el Pbro. doctor Copello, secretario del Obispado, el Pbro. Burdet fiscal de la diócesis, el doctor Enrique Prak, el Profesor Landolfo Muralti y los principales cooperadores y cooperadoras de la Plata.

El Dr. Enrique Prak entretuvo al selecto auditorio con su elocuente palabra; su discurso fué muy aplaudido, animó á los hijos de Don Bosco á continuar con tesón en la labor emprendida y reveló de cuánta necesidad sea la educación del pobre, del hijo del pueblo, siendo eso una salvaguardia para librar nuestra querida Patria de la persecución religiosa.

El Dr. Landolfo Muralti tuvo palabras de verdadero entusiasmo para Don Bosco, demostró ser buen conocedor de sus obras y animó á los cooperadores para que siguiesen ayudando obra tan necesaria.

Cerró el acto S. S. Ilma. que con la oratoria que le es propia, felicitó á los Salesianos por su nuevo edificio y formuló ardientes votos para la prosperidad de la Pía sociedad Salesiana.

(*El Corresponsal*).

**SALVATIERRA** (Guanajuato, México). — El venturoso día 24 del Mayo del corriente veíase de gala el templo de la tercera Orden. Era que los Cooperadores Salesianos de esta católica ciudad celebráramos en ese recinto sagrado la festividad de nuestra Excelsa Madre, María Auxiliadora, cuya sacrosanta imagen, radiante de hermosura, veíase á la derecha del altar y la del Castísimo Patriarca Señor San José, á la izquierda, bajo elegantes doseles y en medio de luces.

A las nueve de la mañana se descubrió á Su Divina Majestad, que estuvo manifiesto durante el día, previa licencia de la Sagrada Mitra de Michoacán. Siguió la misa solemne que celebró el Sr. Pbro. Dn. Ramón E. Aguilar, teniendo como diácono y subdiácono, respectivamente, al M. R. P. Fray Miguel M. Romero y al Sr. Pbro. Dn. José M. Flores.

Después del Evangelio, ocupó la Cátedra Sagrada el ilustrado Sr. Pbro. Don Felipe de Jesús Gasca, quien con brillantes frases nos habló de las glorias y poder de María Auxiliadora, demostrando en breves pinceladas quién fué Don Bosco, la ardua misión que recibiera del Cielo; puso también de relieve los más culminantes rasgos de su vida, que el auditorio escuchó complacido, dejando traslucir á las claras el vivo deseo de saber más y más las virtudes y proezas del venerando é inclito fundador de la Pía Sociedad Salesiana.

Por la tarde á las cuatro, se rezó el Santo Rosario con misterios cantados, el ejercicio del día 24 de cada mes en honor de María Auxiliadora, letanias

lauretanas, salve y ofrecimiento de flores por numerosas niñas de poca edad que lucían albos vestidos, concluyendo con la reserva y bendición del Santísimo Sacramento.

Actuó un excelente servicio coral y fué altamente consolador ver cómo al celebrarse estos piadosos actos y durante el día hubo gran afluencia de fieles en el templo de la Tercera Orden.

## Gracias de María Auxiliadora

### Un favor incomparable de M. Auxiliadora.

Verdaderamente María es nuestro auxilio. Me sería casi imposible poder publicar los muchos favores y gracias que de la Sma. Virgen he recibido, cuando he implorado su patrocinio, llamándola con el dulce nombre de Auxiliadora de los Cristianos. Por lo tanto me limitaré á referir uno que constituye la causa de mi felicidad presente y quiera Dios que de la eterna.

En una Casa religiosa de España me coloqué durante mis primeros años, y allí aprendí á amar fervorosamente á María Auxiliadora. Llegó un día en que tuve que abandonar aquella santa casa y con ella mi vocación religiosa. Contrariada ésta, salí al mundo; y, para ayudar á mis padres, tuve que dedicarme al trabajo propio de mi clase.

La ignorancia de la clase obrera fué causa de mi perversión. Caí en la anarquía, y me convertí en uno de sus más acérrimos defensores; pues es muy probable que haya imbuido de tales ideas á más de 30,000 personas. Mientras tanto mis pobres y católicos padres pedían al Cielo mi conversión, encomandándome á María Auxiliadora. Yo, no sé cómo, llevaba al cuello una medalla de tan buena Madre. Todos los días, aunque maquinalmente, le rezaba. De vez en cuando experimentaba grandes remordimientos por el mal que hacía, por haber abandonado mi vocación.

Año y medio había pasado desde que me inicié en las doctrinas y predicaciones anarquistas, cuando aquella bendita Madre, que yo tanto había amado y por la que había trabajado un poco, escuchó las súplicas de mis padres. — María me hizo volver al redil de la Santa Iglesia, retractándome de mis errores, escogiendo para ello un día consagrado á Ella, en una fiesta suya.

Con el auxilio de tan buena Madre propongo permanecer firme en la fé profesada; y trabajar constantemente para la salvación de las

almas, tanto más cuantas fueron las por mí extraviadas.

Doy gracias, cuantas puedo á María Auxiliadora por este singular favor que me ha concedido, y convido á cuantos leyeren este relato que acudan á Ella, en la seguridad de ser atendidos.

Barcelona (España), 15 de junio de 1907.

B. F.

**Almodóvar del Rio (España).** — Mi hijo Antonio Natera L. de Guevara tenía en el muslo izquierdo un flemón difuso, que se agravó de tal suerte que se hacía precisa la amputación de la pierna ó de lo contrario peligraba la vida del niño; así lo habían declarado respetables autoridades médicas de Sevilla y Córdoba. En tan apurado trance acudimos mi esposa y yo á María Auxiliadora que escuchó nuestras súplicas llevando el consuelo á mi familia; pues mi hijo Antonio curó y sigue completamente bien, sin necesidad de amputación. Agradecido por tan señalado favor doy una limosna de 50 ptas. y deseo se publique la gracia.

ANTONIO NATERA JUNQUERA.

**Barcelona (España).** — Hallándose mi querida madre muy enferma á causa de continuos vómitos de sangre y cuando los médicos le daban pocas esperanzas de vida, ofrecí una limosna de 10 ptas. á María Auxiliadora, yendo á darle las gracias con toda la familia en su Santuario de Sarriá, y al mismo tiempo publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*. Desde aquel momento empezó su mejoría y hoy está completamente restablecida.

Hago también público que tan buena madre me alcanzó la salud de una dolencia que me aquejaba.

Bendita sea María Auxiliadora.

T. GOTÓS.

**Cuzco (Perú).** — El día 4 de Octubre del presente año fué atacada repentinamente de la peligrosa enfermedad colerina y fiebre en los intestinos, nuestra Madre Priora; veíase en ella síntomas muy alarmantes y todas temíamos por momentos un desenlace funesto. En esta tribulación recurrimos con toda confianza á la protección de María Auxiliadora y suplicamos, por medio de una persona interesada, á las Hijas de esta Virgen poderosa, las Hijas de María Auxiliadora, interpusieran sus ruegos mediante una novena á dicha advocación; pusimos á la enferma la bendita medalla, y asegura ella que desde ese instante notó alivio, aunque á nosotras nos parecía que aún no mejoraba, pues las frases que nos dirigía eran ininteligibles, las facciones cadavéricas y lo que más nos afligía era que no se le podía administrar los últimos Sacramentos, por la fuerza de los vómitos instantáneos. Prometimos á la Virgen Santísima si alcanzaba la salud, publicar esta gracia por medio del *Boletín Salesiano*.

Hoy la M. Priora se halla fuera de peligro y desempeñando su penoso cargo con toda lozanía.

Con el corazón lleno de gratitud y reconocimiento hacia María Auxiliadora publicamos esta gracia en honor y gloria de tan bondadosa Madre, como lo prometimos.

Diciembre 8 de 1906.

#### LAS MONJAS

##### *Hijas de la Gran Santa Catalina de Sena.*

**Granada.** — Apenas extinguidos los ecos de la fiesta celebrada en la Iglesia de S. Justo y Pastor por los Cooperadores Salesianos en honor de la Virgen María en la dulce y consoladora advocación de "Auxilio de los Cristianos" se presentó en la sacristía una mujer demandando urgente bautismo para una niña que acababa de nacer en el Hospital de S. Juan de Dios y que ella presentaba expirando, sin que bastaran cuantos medios se pusieron en práctica para hacer respirar á la tierna criatura amaratada por la asfixia. Su estado era tal que hubo de suprimirse el ritual y al preguntar el nombre con el agua bautismal preparada, como dijese la mujer que era indiferente, un cooperador indicó el de "María Auxiliadora" y seguidamente la ofrecieron ante la Imagen. En el acto y con asombro de los circunstantes, la criatura abrió los ojos, cobró su color natural y volvió á la vida. La niña *María del Auxilio* disfruta hoy de excelente salud.

LUIS MORELL y FENY.

**La Plata (R. Argentina).** — El que suscribe estas desaliñadas líneas ha experimentado el auxilio providencial de María en todos los casos de la vida: tribulaciones, pasiones, desengaños... y tiene hoy la más grata satisfacción de cumplir su promesa mandando una pequeña limosna y publicando en el *Boletín Salesiano* (como desearía hacerlo extensivo también á todas las publicaciones salesianas), las muchas y palpables gracias que de varios años á esta parte ha recibido de María SS. Auxiliadora. Ya con ofrecimientos de novenas, el Santo sacrificio de la Misa, la frecuencia de los Santos Sacramentos de la Confesión y Comunión, alguna limosna piadosa según lo posible, y el propósito de publicar la gracia, si se consigue; y ya también alguna que otra vez con solo imponer la medalla ó estampa pronunciando devotamente la jaculatoria: "María, Auxilio de los Cristianos, ruega por nosotros," he alcanzado siempre de la Virgen SS. la gracia de que hayan sanado rápida y prodigiosamente cuantos han caído enfermos entre los miembros de mi numerosa familia y también algún otro enfermo fuera de ella. — Igualmente me ha socorrido la Virgen de Don Bosco, ya por dos veces, en apuradísimos casos financieros y cuando todo lo suponía perdido é irrealizable, sacándome airoso de los tales trances y consiguiéndome con creces el éxito de mis negocios.

¡Gracias mil te doy, pues públicamente, oh Soberana Madre de Dios y nuestra Auxiliadora!

Haz que todo el mundo te conozca, te ame y te entregue su corazón, su familia, sus intereses y sus cuidados.

Mayo de 1907.

PABLO M. MARTURÉ,  
*Cooperador salesiano.*

**Madrid (España).** — Encontrándose mi esposa en cama con una enfermedad dolorosísima, cual es una neuralgia cerebral, llegó una tarde mi hijo Carlos, que se educa en el Colegio salesiano y entregó á su madre una medalla y estampa de la Sma. Virgen, que le habia dado uno de sus Profesores. Se puso mi mujer la medalla al cuello y la estampa á la vista y se encomendó con todo su corazón á María Auxiliadora.

Aquella misma noche durmió con tranquilidad, cosa que hacia tiempo no sucedia y al día siguiente pudo salir para asistir á la novena que en honor de María Auxiliadora se celebraba en aquel Colegio, encontrándose al presente en completo estado de restablecimiento y contentísima de poder asistir á la primera Comunión de nuestros hijos que tendrá lugar el día 24 del corriente mes.

Como conceptúo este hecho como un verdadero prodigio, creo deber mio el publicarlo para mayor gloria y honor de mi querida madre María Auxiliadora.

20 mayo 1907.

MANUEL LÓPEZ VILLOTA.

**Mosquera (Colombia).** — En Diciembre del año p. p. cayó gravísimamente enfermo Guillermo, el último de mis hijos

Acusaba grandes dolores en una pierna y se redujo á la inmovilidad más completa. A simple vista se le notaba que la pierna habia alargado más que la otra, de modo que poco después, debido á la inquietud propia de la edad, queriendo moverse sin ajeno auxilio, le era indispensable gatear. Figurarse mi consternación es imposible. A mi dolor tomaron viva parte los Padres Salesianos, quienes llevaron á mi hijito á Bogotá para hacerlo ver y curar de renombrados doctores. Pero cuál no sería nuestro desconsuelo cuando declararon que era un mal muy grave y casi incurable: luxación gradual causado por la formación de un tumor en la pierna y cuadril; que podían practicar una operación, pero con éxito dudoso, y como para consolarnos, dijeron que quizá el desarrollo obrara algún efecto saludable!

Viendo la humana potencia tan flaca, acudimos á la de María Auxiliadora, haciendo varias novenas.

Hemos sido escuchados. Mi hijo, si no del todo bueno, pronto lo estará. No hubo operación, no ha obrado el desarrollo. ¿Cómo es que ya está casi restablecido por completo? Y una voz interior me contesta: ¿No has acudido á María Auxiliadora y contigo tantas almas caritativas? ¡Alabada seas eternamente, oh Médica celestial, para quien no hay enfermedades rebeldes!

Mayo 31 de 1907.

SERGIA M. de OLAYA.

**Salamanca.** — Venía mi esposa padeciendo ya de 3 años una terrible dolencia en todo el cuerpo sin que los médicos aun los más renombrados hayan podido aliviarla.

Al ver que los medios humanos no producían en mi esposa ningún alivio, pensé en acudir á María Auxiliadora. Celebré todo el mes con toda la devoción que me fué posible, lo mismo la novena que precedió la Fiesta. Mi confianza en María Auxiliadora no fué vana. Mi esposa recibió la salud y ahora está completamente sana. Gracias sean dadas á María Auxiliadora. Cumplo lo prometido y mando una limosna para su culto en la iglesia de los Salesianos.

12 de junio 1907.

RICARDO SANTOS.

**Dan también, con toda la efusión de su alma, gracias á María Auxiliadora y envían una limosna:**

**Barcelona (España).** — *D. Gregorio Torres*, por haberle concedido el gran favor de romper los lazos que lo ligaban al mundo, haciéndose religioso, aunque tuvo que superar grandes dificultades. — *Da. Dolores Fontana*, por dos favores alcanzados. — *Da. J. M. v. de V.*, por haber escuchado sus ruegos. — *D. Miguel Campani*, por el feliz éxito en los exámenes de dos años.

**Barranquilla (Colombia).** — *Da. Ana E. de Palacio*, por haber otorgado la salud á dos personas de su cariño.

**Búrgos (España).** — *Da. Francisca Monteverde y hermana*, por especial asistencia en los exámenes y salud de un hijo de la primera.

**Cádiz (España).** — *D. M. de S.*, por un señalado favor, devolviéndole la tranquilidad.

**Carache (Venezuela).** — *D. Manuel Durán y Da. Narcisa A. de Zapata*, ofrecen 4 francos de limosna por favores recibidos.

**Cartagena (Colombia).** — *P. Eduardo Amador*, por haber concedido la salud á su querida hija María, enferma de fiebres, y da 50 francos de limosna.

**Campos (Mallorca).** — *D. Miguel Pomar Pbro.*, por la milagrosa curación de una prima suya.

**Comayagua (Honduras).** — *María R. B.*, por un señalado favor.

**Córdoba (España).** — *Da. Dolores Ortiz de Junquito*, por haber obtenido la salud y otros favores singulares. — *Da. María de la C. González*, por varias gracias recibidas y hace aplicar una Misa. — *Cabeza del Buey: D. N. N.*, por un singular favor, y da 25 ptas. de limosna.

**Cuzco (Perú).** — *Da. María Tesa Velasco*, por la milagrosa curación de su madre enferma de fiebres con varias complicaciones y en circunstancias desesperantes.

**Chulunamí (Bolivia).** — *D. Eduardo Terrazas*, por haber sido atendido en varios favores, y da 20 francos de limosna.

**Diamante (Argentina).** — *Da. Angela F. de F.*, por la portentosa curación de una hijita, enferma de bronquitis y tos convulsa.

**Ecija (España).** — *D. Valentin Diego O.*, por la salud de su madre enferma, y haberle dado á la misma la fuerza para dejarlo retirarse del mundo.

**Gerona (España).** — *D. J. de E.*, por un auxilio

en su salud alterada. — *Da. Luisa M. de Busquets*, por haberla escuchado en tres ocasiones distintas, que imploró su favor.

**Las Palmas (Canaria).** — *D. Andrés Calvo J.*, por un favor recibido, 5 fr. de limosna.

**Madrid.** — *D. Manuel Conde*, por la verdaderamente prodigiosa curación de su hijo, enfermo gravemente de calenturas. — *Da. M. M. de C.*, por haber conservado la vida á su marido. — *Da. Trinidad Huerta*, por haber salvado á su marido de un trance en que estaba seria y próximamente amenazado. — *Una Señora*, por un favor, 1 pta. — *Otra*, por haber librado á su hijo de las quintas. — *Da. Dolores López Gómez*, por la salud de su marido. — *Da. B. M.*, por haber curado de grave enfermedad.

**Manacor (Mallorca).** — *D. Bartolomé Pastor Mas*, por haber obtenido prodigiosamente un favor.

**Pasto (Colombia).** — *D. Dario Cabrera V.*, por haber aliviado á su esposa Hipólita Oraña, que hacia 30 años venía sufriendo hemorragias.

**Puerto de Cabras (Canarias).** — *Da. María López de Guerra*, por gracias obtenidas, limosna 12.20 ptas. — *Da. Isabel López é hija*, por gracias alcanzadas, 8,15 ptas de limosna.

**Portalrubio (España).** — *D. Angel C. Alique*, por haber curado á su señor padre de unos fuertes dolores á la vista.

**Punta Arenas (Chile).** — *Da. Isabel Macías*, por varios favores, especialmente por haberla curado, sin médico alguno, del reumatismo y de un fortísimo ataque cerebral. — *Da. Rosalía del C. Pérez*, por haber curado á su madre que á causa de dolores en todo el cuerpo, no podía caminar. — *Otra favorecida*, por varios favores.

**Salamanca (España).** — *Da. C. de Seña Harguindey*, por la salud en una enfermedad, limosna, 10 ptas.

**Sangarrén (España).** — *D. Lázaro Barraca*, por la milagrosa curación de su único hijo, desahuciado por los médicos.

**S. Antonio de Tejas (Estados Unidos).** — *Una Cooperadora*, por haber curado de insomnio á su hermano.

**Sevilla (España).** — *Da. María de Góngora de Muro*, por haberla ayudado en un asunto de interés. — *Una devota*, por haber curado á una persona amiga de una enfermedad á las piernas. — *A. P.*, por un favor obtenido. — *D. Ramón Anzola*, por la curación de un sobrino suyo.

**Sincelejo (Colombia).** — *Da. Rosa Luyz de Porra*, por haber obtenido su salud, limosna, 10 francos.

**Uruapán (Méjico).** — *Da. Dolores T. v. de Peña*, por la especial gracia de haber podido arreglar serios y graves asuntos.

**Viedma (Patagonia).** — *Da. María Florentina Morguindo de Lopetegui*, por la salud de su hermano.

**X.** — *Una Hija de María Auxiliadora*, por haber ayudado siempre á su hermano durante sus estudios. — *Una Hija de María*, por haberle concedido un favor difficilísimo. — *Una Cooperadora*, por favores obtenidos. — *M. y N. P.*, por varias gracias obtenidas, dan 50 ptas. de limosna.



# POR EL MUNDO SALESIANO

## ESPAÑA.

### Los Hijos de D. Bosco en Madrid.

...Tenemos aquí, á nuestro lado una humilde casita que será la de vuestros hijos; ahí reparados del arroyo ilustraremos sus inteligencias, y formaremos su corazón. Así empezó la Casa Salesiana: unos pocos niños se reunieron en pobrísima casa y allí el amor mutuo empezó á germinar y la buena semilla no cayó en árido campo. Hoy 200 niños (que llegarán á 500 en cuanto terminen las obras en ejecución) reciben sólida y cristiana educación; merced á ella mañana serán miembros útiles de la sociedad, muchos de los cuales de otra suerte hubieran sido objeto de ludibrio; pero no son sólo ellos; son también sus familias las que disfrutan de la influencia bienhechora de esta casa, porque ya sabemos cuanto interese el corazón de una madre, la charla ingenua de un niño; y como nacen con ella en su alma las nobles ideas que ha aprendido y las repite constantemente en el seno del hogar. El niño salesiano mira la casa educativa como suya, se entusiasma por ella y celebra sus triunfos como propios.

Preguntábamos el día pasado á uno de ellos sobre algunos detalles y nos contestó con gran énfasis. Mire V. si progresamos; hemos comprado seis magníficas arañas para la iglesia que nos han costado un dineral y ahora estamos haciendo una obra muy grande.

— ¿Pero de donde sacáis tanto dinero?

— De eso se encarga María Auxiliadora nos contestó, con todo el aplomo de un hombre convencido. Este es la más concluyente prueba del amor santo que reina en esa casa y del sistema educativo de los salesianos, muy distinto en verdad del árido y estéril de algunos otros colegios en que se atiende únicamente á llenar las inteligencias de los niños con un cúmulo de ideas que á la postre no tienen finalidad alguna.

Hagamos, si os place, una rápida visita á la Ronda de Atocha n. 17, y veréis con que fina atención y amabilidad somos recibidos por los PP. Salesianos. Entremos en el amplio patio. Es la hora de recreo; se necesita tener oídos á prueba de artillero, para soportar aquella algarabía: todos corren; todos gritan y no os asombre ver á los preceptores y superiores tomar parte activa con sus juegos y animarles á divertirse más, haciéndose verdaderamente niños como ellos, ni la grandísima confianza con que mutuamente se tratan.

¿Sin duda que esto debilitará su autoridad? pronto lo veremos.

Suena la campana. En el instante mismo se hace el silencio más absoluto y no solo suspenden sus juegos si no que cortan la frase que tenían en sus

labios. Van á las clases; sigámoslos y allí apreciaremos la docilidad y atención con que escuchan á sus protectores, aquellos revoltosos de hace un momento; y nos convenceremos además de la completísima instrucción que adquieren....

Pasemos al salón de actos. Es amplísimo y tiene un precioso escenario en donde los niños celebran sus veladas y con frecuencia se dan funciones teatrales representadas con tal propiedad que para sí quisieran algunos que se precian de actores. Huelga decir que en esas funciones se llena por completo el vasto salón y pasan muy agradablemente el rato no sólo los niños, sino las personas mayores que las presencian, admirando y aplaudiendo á los pequeños actores. Tienen para este objeto una grandísima colección de dramas comedias y sainetes, escritos por los mismos salesianos, muchas de sus obras son de verdadero mérito y todas en relación á las aptitudes de los niños y adaptadas al lema de *Instruir deleitando*.

Hora es ya de que entremos en la Iglesia. No es aquella humildísima capilla de poco tiempo atrás. Es magnífico templo en que todo es notable. Su amplitud, su estructura, su retablo, sus efigies sus tallados, su órgano, los ornamentos y vasos sagrados y la esmerada pulcritud que en ella se observa. Se están celebrando las flores de Mayo y ayer terminó la novena á su excelsa patrona María Auxiliadora, cuya hermosísima escultura (obra también de los salesianos) se destaca en el centro del retablo en un nimbo de flores y entre profusión de luces artísticamente combinadas.

Al llegar á este punto séame permitido una ligerísima descripción de esas festividades para que los que no han tenido la dicha de presenciarlas formen alguna idea de la suntuosidad y magnificencia con que los salesianos saben honrar á su madre y protectora.

(Concluye).

**MATARÓ.** — La fecha más importante de cuantas en el curso de un año se suceden en un Colegio es, sin duda alguna, la de sus *exámenes*.

Entonces los profesores que, aunque no esperen más que del cielo el premio de sus sacrificios, son hombres, experimentan singular alegría si contemplan sus esfuerzos coronados con un éxito feliz y prueban gran pena si ven frustrados los sudores de un año entero. Es día memorable para los alumnos, que ufanos por la tranquilidad de conciencia que da el cumplimiento de un deber, se encaminan á recibir el fallo de su aplicación y día de remordimiento para los que han desaprovechado las lecciones de sus maestros y malgastado el dinero de sus padres. Día ansiado para estos que esperan ver los frutos de sus sacrificios y porque pueden formar las más halagueñas esperanzas para el porvenir.

Los exámenes del presente curso han sido de resultado no inferior á los demás años. Exámenes brillantísimos que han puesto de relieve la labor de los profesores y la aplicación de los alumnos.

Verificáronse estos en la primera quincena de Junio para los que se dedican á los estudios comerciales, en la Escuela Superior de Comercio de Barcelona y el día 27 los de los alumnos de segunda enseñanza, en el Instituto General y Técnico de la misma ciudad.

El número de exámenes ascendió á la cifra 171

*Observación.* El Colegio abraza la 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> Enseñanza y Comercio, incorporado al Instituto General y Técnico y á la Escuela Oficial de Comercio de Barcelona. El fin que se propone es la educación cristiana de la juventud de mediana posición, empleando el Sistema educativo de D. Bosco. La instrucción se imparte según las leyes generales del Estado. El curso principia á fines de Setiembre y termina en el de Junio. Los alumnos pueden pasar las vacaciones en el Colegio. La pensión es de 50 pesetas mensuales pagaderas por trimestres anticipados.



Sociedad deportiva Robur, Ciudadela (Menorca).

y de ellos 45 fueron las calificaciones de sobresaliente, 11 de los cuales con matrícula de honor, 58 las de notable, 65 las de aprobado y 3 suspensos.

Exito tan satisfactorio no ha podido menos que llenar de regocijo á los alumnos, á los profesores, y á los padres, que les han confiado la educación é instrucción de sus hijos.

Después de dar gracias á Dios por habernos favorecido de una manera tan patente con un resultado tan completo, las hacemos públicas á los ilustrados catedráticos del citado Instituto que tienen adquirida mercedísima fama por sus méritos literarios, científicos y pedagógicos, que tan alto colocan al mencionado centro docente. Y á los padres de los colegiales séales la más cordial enhorabuena.

*Un padre de familia.*

Para mayores informaciones, pídase el Programa al Colegio de S. Antonio de Padua - Mataró.

#### SALAMANCA. El Estandarte.

Una de las épocas más peligrosas para la educación es aquella que atraviesan los niños al salir de la escuela. Refiriéndonos por ahora á las escuelas externas, da lástima ver cómo tantos niños que mientras estuvieron en el colegio fueron quizá modelo de sus compañeros, en cuanto se ven libres de las trabas que les imponía la vida de colegio, ya se creen dispensados de sus deberes religiosos, les parece que los preceptos de la ley de Dios ya no rezan con ellos, muchos no vuelven siquiera á ver á aquellos que tanto los han favorecido, y al cabo de poco tiempo apenas

quedan ya, á lo menos en apariencia, señales de la cristiana educación que recibieran. Sin embargo esto no debe sorprender á nadie: á los 12 ó 14 años la virtud es muy tierna, y la educación, si bien florece ya, no puede no obstante estar muy arraigada; no la han puesto á prueba la libertad, las pasiones, los amigos, las ocasiones; aun no ha adquirido la costumbre de resistir, ni la ha fortificado el hábito de vencer. Por otra parte, suponiendo todavía un poco distante el despertar de las pasiones, cuando el niño abandona la escuela, en su libertad física, coartada por el régimen escolar, y en su libertad moral, defendida por el cariñoso desvelo de sus superiores, se opera una reacción tanto más peligrosa cuanto que se ve abandonado á sus propias fuerzas, es decir á su innata debilidad, precisamente cuando más necesita del socorro ajeno. ¡Cuántas almas naufragan en esa lucha tan temible como inevitable! ¡Cuántos sacrificios malogrados! ¡Cuántas esperanzas desvanecidas! Si se quiere, pues, conservar el fruto de la educación es preciso que el niño encuentre en esa crisis una mano amiga que le saque á flote, un asilo seguro que dando á su libertad *toda la expansión que la edad y las circunstancias requieren*, le ponga á cubierto de sus extravíos.

Así lo han comprendido los Salesianos de esta capital y á fin de reunir y entusiasmar á esos *antiguos alumnos* han celebrado el 12 de Mayo una lucidísima fiesta con motivo de la bendición de un nuevo estandarte para la Compañía de D. Bosco, formada precisamente por jovencitos recién salidos de sus fecundas escuelas.

¿Qué esperanzas para el porvenir han brotado en nuestra alma al verlos por la mañana en derredor de la mesa eucarística! ¡Cómo edificaba el ver jovencitos de 12 á 17 años recibir al Amigo de los niños con aquel continente devoto, muchos con su libro para dar gracias, llevando todos sobre su corazón el lazo azul distintivo de su Compañía y símbolo del lazo hermoso de la caridad con que los unió D. Bosco! El M. I. Sr. Dr. D. Toribio Martín, Deán de la S. B. Catedral bendijo el estandarte exhortándolos después con frases perfumadas de unción apostólica á cobijarse bajo su sombra en todos los peligros de la juventud.

A la tarde cansados ya de tantos vivas y cohetes y jolgorio, después de la ascensión de un hermoso globo que atravesó toda la ciudad de Salamanca llamando la atención de la devota y no devota muchedumbre que formaba la tradicional procesión del S. Cristo de los Milagros, como ostentando el glorioso nombre de *D. Bosco* que en grandes caracteres llevaba, nos invitaron á la velada dispuesta por la misma Compañía. Nos dijeron personas de reconocida veracidad y competencia que fué una de las más brillantes que se han visto en aquel centro docente. Dió principio el Dr. D. Miguel Sánchez Jiménez con un elocuente discurso sobre la significación del estandarte, discurso en que acreditó una vez más la fama de grande orador que pocos pueden disputarle en una ciudad donde tanto abundan. «Cuando oigáis, concluyó diciendo, gritar en derredor vuestro: ¡Abajo las Congregaciones religiosas! vosotros agrupados en torno de

esa bandera, cuyo color de sangre os está prediciendo lucha sangrienta, acordándoos de que á una congregación religiosa debéis vuestra honradez y vuestra educación, opondréis á ese grito impío, este otro cristiano: ¡Vivan las Congregaciones religiosas! Y si el número llega á oprimiros y la fuerza bruta logra arrancar á jirones de vuestras manos ese símbolo de vuestras creencias, jamás podrá arrancar de vuestro pecho el cariño á vuestros bienhechores; y de vuestros labios brotará siempre, como una enérgica protesta, el grito de la fé y de la gratitud: ¡Viva D. Bosco!»

El resto de la velada correspondió al magnífico exordio. El Dr. D. Francisco de la Concha, el abogado D. Angel M. de Arcos y el procurador D. Andrés Rubio ensalzaron también las glorias del gran sociólogo cristiano en discursos llenos de erudición y entusiasmo. Pero este entusiasmo llegó á su colmo en la apoteosis del estandarte, número originalísimo que puso fin á la velada. Al aparecer en el fondo del escenario aquel cielo tan azul y tan hermoso cuyo término buscaba la vista inútilmente, con sus estrellas centelleantes, su iris mágico y en medio de ese cielo el rojo estandarte sostenido por un angel, meciéndose ambos en una vaporosa nube, todo circundado de luz y poesía, envuelto en el humo plateado de las bengalas, en cuyo seno titilaban como pupilas de espíritus angélicos las estrellas; cuando de rodillas á su pie (tal como suena) cantaron los socios: *Salve, imagen de la gloria*, algo extraordinario agitó la atmósfera estremeciendo también los corazones y parecían sentir aletear el espíritu de D. Bosco en aquel ambiente, agitado materialmente por las vibraciones de su nombre y caldeado por su caridad. Sobre todo cuando los del coro embriagados de lirismo artístico repetían: *Y vibre en nuestros labios su nombre venerando — y vibre su fe ardiente en nuestro corazón*, ¡ah sí! su nombre bendito hizo vibrar todos los labios y su fe ardiente electrizó todas las almas. Y al salir llevábamos en la nuestra la firmísima convicción de que si se quiere conservar en los jóvenes esa fe práctica, si se quiere que fructifique la semilla de cristianas costumbres sembrada en sus corazones por los Salesianos, es preciso que se establezca en cada externado una asociación religioso-recreativa para los jovencitos que al salir de la escuela entran en el combate de la virtud; de lo contrario difícilmente se conservará el fruto de su cristiana educación, si es que no se malogra en gran parte, como sucede con sobrada frecuencia por desgracia.

M. G.

### SARRIÁ. — Homenaje al Sdo. Corazón.

Nos escribe el Corresponsal:

Aunque sea brevemente, le daré noticias de la gran fiesta religiosa celebrada el sábado 29 de Junio último, en el monte Tibidado, en donde, como V. sabe, se construye actualmente un suntuoso templo al Sagrado Corazón de Jesús.

Los primeros en acudir á la fiesta fueron los niños de las Escuelas Salesianas de Sarriá y las educandas de las Hijas de María Auxiliadora.

Desde muy temprano empezaron á celebrarse

misas; la de las 8  $\frac{1}{2}$  la celebró el Ilmo. Sr. D. Ricardo Cortés, Obispo auxiliar de esta Diócesis, que había ido con el exclusivo objeto de dar la Primera Comunión á unos 96 niños del *Centro Moral é Instructivo* de Gracia, (ciudad próxima á Barcelona).

Se calcula que en las diferentes misas celebradas aquel día, comulgaron unas 1.300 personas, dato verdaderamente consolador.

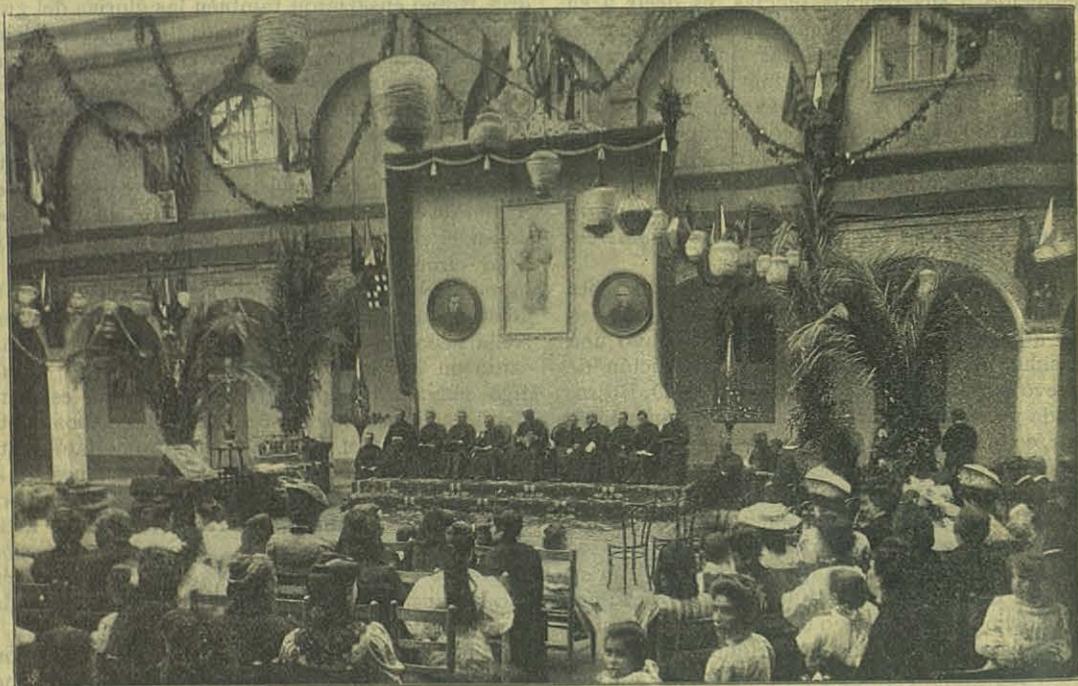
A las 11  $\frac{1}{2}$  celebróse también una Misa de campaña en la misma cúspide del monte Tibidabo, y dirigió la palabra á los fieles el elocuente orador Sagrado Sr. Estebanell que se valió de la circunstancia de ser aquel día la festividad de S. Pedro para presentar el templo del Tibidabo como la pie-

buen padre D. Bosco y de nuestro muy amado Inspector D. Manuel B. Hermida, pero no lo conseguí, porque la importancia del asunto no lo permite.

Empiezo por decirle que para dar cabida á nuestro entusiasmo nos pareció fuese preciso salir al aire libre, y efectivamente, en el patio de los niños artesanos hicimos los preparativos necesarios para la academia literario-musical.

Lo que se ha hecho para decorar el patio es digno de la fotografía que por eso le remito.

Bajo el suntuoso dosel levantado para la presidencia tomaron asiento nuestro Padre Inspector, el Sr. Alcalde de Sarriá, los demás Superiores de



Sarriá (Barcelona) — Durante el acto literario (*Fiesta de S. Juan*).

dra fundamental de la devoción del Sagrado Corazón en España.

Por la tarde se cantó un solemne Trisagio que estuvo muy concurrido.

Tanto en este acto como en los de la mañana tomó parte la *Schola cantorum* de las Escuelas Salesianas.

También la reputada banda de éstas estuvo por la mañana y por la tarde animando al magnífico cuadro que ofrecían tantos y tantos devotos del Sagrado Corazón como subieron aquel día al monte que hace hoy 21 años se asoció á la fama de nuestro fundador D. Bosco de muy grata memoria.

#### SARRIÁ. — La Fiesta de S. Juan.

Sr. Director de el *Boletín Salesiano*. - Turín.

Muy estimado hermano in C. J.: Quisiera con pocas palabras hacerle la reseña de la fiesta celebrada este año en esta casa en honor de nuestro

casa, y una nutrida representación de las Ordenes Religiosas de la localidad.

Si nuestro amadísimo D. Rinaldi hubiese estado aquí, seguro es que se habría complacido muchísimo porque el golpe de vista que ofrecía nuestro patio trocado en salón y rebosando de público selecto le hubiera recordado aquellos primeros tiempos en que él era como la vida de toda esta casa que le debe los progresos que ha alcanzado.

No habré de detenerme en detallar la ejecución del programa, por la sencilla razón de que todo fué excelente, como lo demostraron los aplausos insistentes y nutridos.

Puso digno remate al hermoso acto un corto pero sentido discurso del Sr. Inspector dando las gracias al Sr. Alcalde de Sarriá, y á los representantes de las Ordenes Religiosas por su asistencia, congratulándose de que así se estrechen más y más los lazos de confraternidad que deben existir entre ellas:

agradeció también su asistencia á los Cooperadores Salesianos, y les hizo ver la importancia de su cooperación atendido el considerable progreso que han hecho las Escuelas Salesianas en los 21 años transcurridos desde que él vino á ellas. Habló de la probabilidad de que pronto sea introducida la causa de Beatificación de D. Bosco y dijo que se habían hecho las gestiones necesarias para que, tan pronto como fuese declarado venerable se le erija una estatua en el paseo que lleva su nombre, y terminó con un entusiasta ¡Viva D. Bosco! que fué calurosamente contestado. Pasó después á visitar la mesa en que se exhibían los dones que los niños agradecidos ofrecieran á su amado Inspector. Había allí trabajos verdaderamente artísticos.

El día siguiente, festividad de J. Juan, se inauguró con una misa de Comunión general que celebró el Muy Ilustre Sr. Dr. D. José Segalés, Canónigo Deán de la S. I. C. M. de Tarragona.

Más tarde, á las 10, hubo Misa Solemne, en la que ofició el Muy Rdo. Sr. Inspector. El sermón, á cargo del reverendo D. Vicente M. Schiralli fué digno de la fiesta.

Por la tarde hubo Vísperas solemnes; más tarde antes de la cena elevación de globos y por la noche se representó el drama « El Sonámbulo » y además la zarzuelita « Morirse á tiempo » que hicieron las delicias de los niños. En fin, todo, como lo dijo muy bien el « *Correo Catalán* », fué demostración del esmero con que se educa la juventud en esta casa.

(El Corresponsal).

SEVILLA. — El día 24 de Junio se inauguró la Exposición de trabajos y he aquí lo que acerca de ella dice *El Correo de Andalucía*:

« Hemos tenido el gusto de visitar la Exposición inaugurada recientemente en uno de los salones de las Escuelas Salesianas de la Trinidad con los productos y manufacturas de los jóvenes que educan los celosísimos hijos de Don Bosco.

Es digna de ser visitada, pues revela de una manera elocuente el grado de perfección adquirido por los jóvenes que en dicho centro se educan.

Allí pudimos ver admirables trabajos de zapatería, carpintería, filigranas de encuadernación, los últimos adelantos de tipografía, artísticos dibujos, prendas de vestir de diversas clases, confeccionados con perfección y elegancia, y todos estos trabajos perfectamente clasificados: agrupando separadamente la labor de cada obrero para poder apreciar el adelanto de cada uno y poder premiar á los más aventajados.

Allí vimos también el magnífico órgano construido por el salesiano don Matías Cardell, verdadero prodigio de mecánica, que acusa un ingenio y una inventiva prodigiosa.

Admiramos también la *Biblioteca Agraria Solariana*, obra del sabio y virtuoso salesiano don Pedro Ricaldone, que ha sido premiada con medalla de oro en varias Exposiciones y que revela un estudio y una laboriosidad y amor á la ciencia verdaderamente extraordinarios.

Quando se reflexiona lo que esta Exposición significa, se experimenta un sentimiento de gratitud hacia los heroicos iniciadores de tan hermoso pensamiento.

Al contemplar tales primores no se puede por menos de pensar que tal vez alguno de aquellos pequeños obreros, que hacen tales cosas, si no hubieran encontrado este puerto de salvación, hubieran naufragado en las borrascas del vicio.

¿Quién puede calcular los beneficios sociales, los innumerables bienes que esta Exposición representa?

Dos grandes fuerzas se han unido para producir tan excelentes frutos: el trabajo y la oración.

Oración y trabajo es lo que resplandece en toda obra salesiana, amor y laboriosidad es el ambiente que allí se respira: el espíritu que informa la gran obra del inmortal D. Bosco. Allí se reza, es verdad, y también se cultivan las artes y las letras y las ciencias: allí se reza, y porque se reza el trabajo es más suave, más agradable, más inteligente, los obreros son más sumisos, obedientes y resignados; los superiores son más caritativos, más benignos, más prudentes; porque se reza se ama, se tiende la mano al desvalido, se ampara al huérfano, se socorre al indigente, se forman buenos obreros, ciudadanos, modelos y honrados padres de familia. Por la oración se santifica el trabajo, por el trabajo la oración se hace más eficaz, más fecunda.

Esperamos que tan hermosa iniciativa encontrará apoyo y protección entre las generosas almas que tanto se interesan por esta evangélica obra. »

CIUDADELA (Isla de Menorca). — Un nuevo centro de *Sport* fué inaugurado hace tiempo en el Colegio Salesiano de Ciudadela de Menorca.

Interpretando los votos del último congreso de los Oratorios Festivos, el director de aquel colegio, sin mirar ni á gastos ni á otras mil dificultades que se presentaban, se dió prisa para reunir un buen número de jóvenes Ciudadelanos en los días de fiesta, apartándolos así de otras muchas diversiones peligrosa. Y para atraer á los más grandecitos, ¿hay acaso un medio más eficaz que los variados é higiénicos juegos de *Sport*?

En Ciudadela se empezó con el juego llamado *Foot-ball*. Nos escriben: « Veintidos jóvenes de 16 á 20 años, robustos, con su sencillo á la vez que elegante uniforme, divididos en dos *teams* ó grupos, se disputaban la victoria en el ancho patio del Colegio. Era un espectáculo sumamente interesante y numerosa concurrencia estaba contemplando aquel juego que muchos no conocían ni de nombre.

La grande pelota, empujada por los entusiastas competidores, en un instante percorría todos los ángulos del patio. Las cargas menudeaban; la victoria parecía ya asegurada; pero á desvanecer los pensamientos de todos llegaba de cuando en cuando un *golpe de castigo* que arrancaba gritos de entusiasmo y de lástima al público dividido inconscientemente en dos partidos.

El interés de los lidiadores y del público no podía ser mayor y se manifestaba en los nutridos aplausos, en las discusiones animadas que se empeñaban en los minutos de descanso y más aun en la satisfacción que reflejaban todos al concluirse el entretenimiento. Hemos oído muchas personas que felicitaban calurosamente al Director

y á los demás superiores por haber con tantos sacrificios resuelto siquiera en parte el problema de impedir que los jóvenes adultos vaguen por las calles en los días festivos, proporcionándoles al mismo tiempo una apropiada instrucción religiosa, tan indispensable hoy día. »

### VITORIA — La obra salesiana - Conclusión (1).

#### 3. San Francisco de Sales.

Verdaderamente encantador era el aspecto que ofrecía el 29 de Enero el magnífico edificio del Patronato.

Las banderas de España y de Italia ondeaban en la parte superior de la casa, coronando un hermoso grupo de lienzos que cubrían las ventanas y en los que se admiraban delicadas pinturas de alegorías y símbolos religiosos, ocupando el centro la imagen de la Patrona del colegio y la veneranda figura de D. Bosco.

En la parte interior, farolitos á la veneciana, gallardetes, escudos y banderas cubrían las paredes y techos, presentando un agradable conjunto que excitaba el entusiasmo y la alegría.

El Sr. Director celebró la misa de comunión general, durante la cual se cantaron motetes de sabor plenamente litúrgico.

En la misa solemne que ofició D. Inocente Díaz Corcuera, ensalzó las glorias del Patrono de la Congregación Salesiana el aplaudido orador sagrado Dr. D. Félix Landa que cautivó la atención del numeroso auditorio ponderando las virtudes del obispo de Ginebra con palabra fácil y elegante sencillez, para acomodarse las inteligencias juveniles que formaban la parte principal de los oyentes.

Los niños del Patronato, cantaron con acompañamiento de orquesta y ayudados por nutrido coro de bajos, la *Misa Pontificalis* de Perosi infundiendo en el ánimo de todos la firme persuasión de que habían interpretado la idea del autor, en la correcta ejecución de su obra.

La concurrencia de fieles á ganar las indulgencias fué relativamente numerosa durante todo el día.

El 2 de Febrero tuvo lugar en el salón de teatro, engalanado con primoroso gusto, la conferencia de reglamento con la parte recreativa de la fiesta, consistente en dos representaciones, que fueron muy aplaudidas.

En las decoraciones y el lujoso vestuario se echaba de ver inmediatamente la mano generosa que las proporciona.

#### 4. En honor de Domingo Savio.

Secundando los deseos de D. Rúa y llevados del natural afecto al alumno predilecto de D. Bosco, los Salesianos de esta casa, publicaron un lindo recuerdo del 50º aniversario de su muerte, y celebraron en su honor el 9 de Marzo, una velada sencilla y delicada como las virtudes del santo jovencito á quien se proponían honrar.

Las composiciones y diálogos que en ella se declamaron, originales en su mayor parte del personal

docente, revelaban conocimientos nada comunes y profunda convicción de aserciones.

« El llanto de un ángel » de D. Baldomero M. Vidai fué la nota saliente del acto, que como los anteriores dejó imperecedero recuerdo en el corazón de los buenos Vitorianos, convencidos cada día más, de lo beneficioso que es á la sociedad actual la obra del pastorcillo de *Becchi*.

Seguros estamos de que los Salesianos de Vitoria, seguirán trabajando sin descanso en bien de los niños pobres que les están confiados sin engreirse por los laureles ni acobardarse por las fatigas que seguramente les proporciona su misión, convencidos de que, como dice un poeta español:

Morirán las espinas y las palmas  
Que coronan al grande y al pequeño;  
Mas no, no será un sueño  
La floración futura de las almas

En la que recibirán del Justísimo Remunerador, la corona inmarcesible de la gloria.

## ITALIA.

**ALBENGA — Un concurso gimnástico.** — Fieles á su programa, diversas escuadras de Oratorios festivos Salesianos tomaron parte al concurso del 28 julio en la hermosa ciudad de la *Riviera* italiana, Albenga. Ejecutáronse pruebas de varia especie á la presencia de numerosísima concurrencia. El Jurado discernió los siguientes premios: á la *Fortitudo* de Bordighera-Torino, corona de laurel; á la *Sol* de Alassio, corona de encina; á la *Fulgor* de Spezia, medalla de plata. Entre los telegramas enviados, copiamos el siguiente:

Rdo. D. Rúa, Turin.

Sociedades esportivas católicas reunidas en Albenga bajo la presidencia de Monseñor Allegro, gozosas introducción causa Beatificación D. Bosco, padre juventud, fundador recreatorios católicos, rinden homenaje á Su digno Sucesor.

BLAS FRUSEL  
Presidente Reunión.

## AMERICA.

**MONTEVIDEO** (República Oriental del Uruguay).  
— Ecos de la Fiesta de S. José en los Talleres Don Bosco.

Celebróse el 19 de Marzo con toda solemnidad la fiesta del glorioso San José, Patrono de nuestra Inspectoría y al mismo tiempo se festejó con afecto al Rdo. Padre José Gamba, nuestro querido Inspector.

La misa solemne fué cantada, con acompañamiento de *harmonium*, por un selecto coro de clérigos y alumnos del Noviciado del Manga. El Panegírico estuvo á cargo del reputado orador Uruguayo Pbro. D. Dámaso Moreira, quien presentó al excelso Carpintero de Nazaret como soberano modelo al cual pudieran tender con seguridad las miradas, los obreros de todas las regiones de la tierra.

(1) V. Boletín de Agosto.

Terminada la Misa siguióse un armónico concierto ejecutado con maestría por la Banda de los Talleres.

A las tres p.m. procedióse al Acto literario-musical en el que se pusieron de manifiesto con la oratoria y la poesía las virtudes del inclito esposo de la Virgen y los méritos de nuestro amado Inspector quien clausuró el acto entusiasmando á los jóvenes artesanos con su sencilla palabra llena de unción y de amor.

Acto seguido todos los alumnos del Colegio, como término de las fiestas del día, reuniéronse en un ameno paraje cercano á los Talleres de D. Bosco para merendar, acompañando la merienda con su mate tradicional.

#### CARACAS (Venezuela). — Fiesta y paseo á los niños asiduos al catecismo.

Tomamos del diario católico « *La Religión* » N. 4587 correspondiente al 24 de Mayo de este año: « En la mañana de hoy, y con el más fervoroso recogimiento, ha tenido lugar en la Santa Iglesia Parroquial de « El Recreo » una de esas fiestas que por sí solas hablan muy alto de la regeneración moral y cristiana que viene acentuándose de algún tiempo á esta parte en todos los pueblos de Venezuela y muy especialmente en esta capital.

« Esta fiesta, á la cual tuvimos el honor de asistir, fué la Comunión de cien niños de ambos sexos, pertenecientes en su mayor parte al « Barrio de Santa Rosa » y al Estado Sarría, los cuales diligentemente preparados con una perseverancia digna del mayor elogio, por el Reverendo Padre Salesiano Don Oreni, hicieron su primera Comunión el domingo último en la Capilla del Colegio Salesiano, y fueron hoy á ofrecer á los pies del Divino Redentor, las preces de sus almas, purificadas por la posesión de la Divinidad en el Banquete Eucarístico, en acción de gracias por la salud del señor General Cipriano Castro, Presidente de la República.

« Acción es ésta que al par que ennoblece y dignifica á los Directores de este torneo de la caridad cristiana, despierta en esa juventud sentimientos sublimes, cuyos frutos recogerá en abundosa cosecha el hogar, la sociedad y la Patria.

« ¡Dejad que los niños se acerquen á Mí! ha dicho Nuestro Señor, y esta es la misión que se han impuesto los Reverendos Padres Salesianos, llevando á los niños de la mano, apartando los abrojos del camino, preparando sus inocentes corazones con pláticas sencillas é instructivas, trazándoles los senderos de la virtud y del deber; y en una palabra, labrando para esas criaturas un porvenir venturoso.

« Y esta actitud es tanto más digna de aplauso, cuanto que los Reverendos Padres Salesianos, dedicados á la enseñanza de una parte de nuestra juventud con celo infatigable, lejos de disponer de aquellos momentos que pertenecen al descanso, dedican este tiempo á dirigir, dándoles un Catecismo fuera del Instituto de su cargo, á todos los niños que desean aprovechar sus saludables enseñanzas.

« La respetable señora esposa del señor Presidente de la República, dispuso que los niños fueran al « Recreo » y regresaran á esta Capital en tren especial.

« Nosotros unimos nuestras felicitaciones á las de todos aquellos que presenciaron aquel grandioso acto, para presentarlas al señor Presidente de la República, por esta nota simpática de fervoroso cariño que le da esta hermosa agrupación de niños y á los Reverendos Padres Salesianos, al Pbro. doctor R. Esculpi, á las señoras y señoritas que han tomado parte activa en esta obra, y muy especialmente al Reverendo Padre Salesiano don José Oreni, Director y promotor de esta festividad. »

Vaya nuestro parabién á los niños y niñas que saben aprovechar la enseñanza del Catecismo y séanos permitido también hacer votos fervientes para que Dios suscite muchas personas que se interesen por el bien de esos niños como lo hace tan loablemente la honorable matrona Sra. Da. Zoila de Castro, dignísima esposa del Excmo. Señor Presidente de la República de Venezuela.

#### VIEDMA (Patagonia). — Ecos de la Fiesta de los Círculos.

Los festejos realizados por los Círculos Católicos de Viedma y Patagones en honor de su excelso Patrono S. José, tuvieron un brillante éxito así en la parte religiosa, como en la social.

Después que los socios hubieron cumplido con el Precepto Pascual en sus respectivas Parroquias, se unieron los dos Círculos, pasando el de Patagones á Viedma, en cuyo muelle vino á recibirlos el Círculo Católico de ésta, formado en corporación al són de brillantes marchas ejecutadas por la Banda de las Escuelas Profesionales del Colegio San Francisco de Sales.

Organizada la columna, se dirigieron al local social, en donde los socios fueron gentilmente obsequiados con un vermout. Pasado un rato en amistosa conversación, volvieron á formarse en columna para trasladarse á la Capilla San Francisco de Sales, á fin de asistir á la Misa solemne. La Capilla, que estaba engalanada como en las más solemnes festividades, fué literalmente ocupada por los dos Círculos, y tuvieron que asistir á la función desde los corredores todos los alumnos del Colegio. La misa fué oficiada por el Rdo. Padre José Bottino, quien dirigió á los obreros un oportunísimo discurso.

La parte musical estuvo á cargo de la *Schola Cantorum* del Colegio « San Francisco Javier » de Patagones, la cual dió pruebas de un gusto especial en la interpretación de la música litúrgica por la magistral ejecución de la Misa.

Terminada la función religiosa, los obreros pasaron á los patios del Colegio, de donde salieron formados en columna, en dirección á la quinta de los RR. PP., en donde los esperaba un almuerzo campestre frugal, sí, pero excelentemente preparado. Fiambres variados, un buen arroz á la milanesa, un riquísimo asado con cuero, postres, vino del Río Negro y una buena dosis de apetito. ¿Qué más se podía desear?

Escusado es decir, que durante el almuerzo reinó la más franca y cordial alegría, siendo amenizado á intervalos por la banda que ejecutó escogidas piezas.

A los postres hicieron uso de la palabra el Reverendo P. Garrone y los Sres. Félix Caperochipi, José M. Martínez De la Cuadra y Armando Fischer; conviniendo todos en la necesidad de más unión entre los socios, y observancia exacta del Reglamento.

Al finalizar el almuerzo se resolvió por unanimidad enviar á S. S. Pío X el siguiente telegrama:

*Santidad Pío X.*

*Roma.*

*Círculos católicos Viedma Patagones unidos festejos Patrocinio agradecen bendición protestando fidelidad. Zoni-Caperochipi.*

A este telegrama se dignaba contestar el Santo Padre por medio del Secretario de Estado, el Eminentísimo Cardenal Merry del Val, en los siguientes consoladores términos:

*Zoni-Caperochipi*

*Su Santidad agradece homenaje adhesión reiterado con motivo fiestas Patrocinio S. José y bendice Círculos Católicos Viedma y Patagones.*

*Cardenal MERRY DEL VAL.*

Entretanto llegó la hora del regreso para asistir á las Vísperas y Bendición, lo cual se efectuó en perfecto orden y al toque de armoniosas marchas hasta entrar en la Capilla.

Las Vísperas fueron oficiadas por el Rdo. Padre Angel Veneroni quien despidió, á los obreros con una breve plática, en la que, con términos convencedores inculcó la observancia del Reglamento, terminando con la Bendición con S. D. M.

Luego se puso el Círculo en marcha de regreso, encabezado por la banda, y acompañado por el Círculo de Viedma.

La despedida en el muelle fué sobremanera cordial. Al entrelazarse las banderas la banda entonó una marcha triunfal á la cual rompieron en clamorosas vivas al Papa, á Monseñor Cagliero y á los Círculos de Obreros Católicos de Viedma y Patagones, repitiéndose las felicitaciones y votos por la prosperidad de las dos sociedades.

## NECROLOGIA.

*Ya estereotipado el presente número, el telégrafo nos anuncia la muerte del Emmo. Card. Domingo Svampa, acaecida hoy (10 de Agosto) á las 8½ de la mañana. Al próximo número nos remitimos. Entretanto, pedimos oraciones por el gran Cooperador.*

### Don Nicolás Pagliere.

Acompañado por el afecto y la admiración de cuantos le conocieron, y en medio del más profundo sentimiento de todos los vecinos de Almagro (Buenos Aires), entregó al Señor su bendita alma este varón justo y este ejemplar padre de familia. Sus prendas

especiales fueron un fino criterio y una rectitud inquebrantable en todos sus asuntos y especialmente en educar sus numerosos hijos, para los cuales la más rica herencia y las mejores lecciones serán siempre las que recibieron en su hogar, confirmada por los ejemplos de tan virtuoso padre. Base de todas esas virtudes fué un profundo sentimiento religioso que se manifestó en todas las épocas de esa larga vida de 80 años, llena de actividad, de trabajo y de obras piadosas.

Entre las obras católicas que ayudó con tesón, y hasta con sacrificios personales y pecuniarios, deben contarse varias Iglesias y entre ellas la Capilla *Mater Misericordiae* en los principios de su fundación;



y en alguna ocasión, observándole una persona que él había concurrido á esa obra suficientemente donando buena cantidad de ladrillos y de consiguiente debía dejar que otros hicieran otro tanto; contestó el buen Nicolás con una de aquellas sentencias cristianas, que le eran familiares, y que todos deberíamos recordar al tratarse de llevar nuestro contingente á las obras católicas: « Dios me ha dado lo que poseo y ahora El me pide algo de eso que me ha dado: ¿ como no he de devolvérselo? » — Estas palabras y estos sentimientos no sólo los aplicó á los bienes de fortuna : también los supo referir á la vocación del segundo de sus hijos, que por sus prendas le era queridísimo. Y él después de examinar seriamente su vocación, le dió permiso para hacerse salesiano. Dios haya recompensado ya sus virtudes. Con todo, una oración por su alma.

✠

*Sentimos que la falta de espacio, nos obligue á remitir otros nombres al próximo número.*

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica.  
Gerente: JOSÉ GAMBINO.

Turin, Tip. Salesiana. (B. S.) — Via Cottolengo, 32